Copyrighted Material

THE KINDAICHI CASE FILES

SMOKE AND MIRRORS



story
Yozaburo Kanari
art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : SHERLUPIIN
CLEANING : FLYING COW
TRANSLATIONS : SKYLORD-NEKU
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD SO THAT YOUR FAVOURITE SERIES CAN BE RELEASED WITHOUT DELAY.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



AND I WITNESSED ONE OF THE SEVEN MYSTERIES - 'THE FORBIDDEN BIOLOGY ROOM'.

THAT NIGHT, I WAS ASKED TO COME TO THE SCHOOL BY SAKURAGI-SENPAI ...

I WAS INDUCTED INTO THE CRIME NOVEL CLUB BY MY SENIOR, RUIKO SAKURAGI ...

AND WE WERE ALL TOLD TO INVESTIGATE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL ...

YUUICHIRO MATOBA

RYUUTA SAKI

MAKOTO MAKABE

RYOZO TACHIBANA

TAKAHIRO ONOUE

TOMOYO TAKASHIMA

AND THEN, THE NEXT DAY, RUIKO SAKURAGI, WHO HAD DISAPPEARED, WAS FOUND DEAD...

HANGING BY HER NECK IN THE SAME BIOLOGY ROOM.

HE ACTUALLY EXISTS!!!

THE AFTERSCHOOL MAGICIAN

I FOUND THAT THE PERSON BEHIND THESE HORRIBLE THINGS, THE AFTERSCHOOL MAGICIAN ...

AND WHEN I CONDUCTED MY OWN INVESTIGATIONS ...

ANOTHER LETTER FROM THE AFTERSCHOOL MAGICIAN?!

HERE, SEE FOR YOURSELF. THIS IS A COPY I MADE ...

AS YOU HAVE FAILED TO COMPLY WITH MY DEMANDS, THE SEVEN MALEDICTIONS OF THE SCHOOL WILL TAKE MORE VICTIMS AS SACRIFICES...

THE AFTERSCHOOL MAGICIAN

EXCUSE ME, SIR ...

YES, SORRY ...

THE CORRIDOR HERE IS TOO NARROW, ISN'T IT?

YEAH... SO, WHAT DID THE LETTER SAY, HUH?

YEAH, THEY SAID IT WAS FOUND IN THE SCHOOL'S MAILBOX THIS MORNING...

HMM... THE AFTERSCHOOL MAGICIAN, HUH...

THE AFTERSCHOOL MAGICIAN

HE'S ORDERED THE RENOVATION WORK TO BE STOPPED AT ONCE ...

THE SCHOOL PRINCIPAL IS TERRIFIED ...

COULD THERE REALLY BE ...

WHO DWELLS IN THE OLD SCHOOL BUILDING ???

SOMEONE SO MYSTERIOUS AND TERRIFYING ...

TO PREVENT US FROM DESTROYING HIS ONLY HOME?

AND COULD HE REALLY HAVE KILLED SAKURAGI-SENPAI...

SO THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN HAS TO BE SATISFIED, RIGHT?

THE WORK ON THE OLD BUILDING HAS BEEN STOPPED ...

THERE WON'T BE ANY MORE MURDERS, RIGHT?

B-BUT HAJIME-CHAN...

.....

I HAVE A VERY BAD FEELING ABOUT THIS !!!

WILL THE CASE REALLY STOP BECAUSE THE RENOVATION HAS BEEN STOPPED ???

ギ?

WILL IT REALLY END LIKE THIS?!

I HAVE TO INVESTIGATE! HELP ME, MIYUKI!!

WHERE ARE YOU GOING, HAJIME-CHAN??

ダッ

SEVEN DE-... HEY... WAIT A MINUTE...

SEVEN DEADLY MALEDICTIONS, HUH...

CRIME NOVEL CLUB

ガ

WHAT IS IT, HAJIME-CHAN? WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

ゴト

APART FROM THOSE THREE, ARE THE "BLOODY WELL", "THE GODDESS OF WISDOM" ...

AND THE "LARGE, HANGING TREE"...

SO WHAT COULD THE OTHER FOUR BE...?

THE REPORT THAT SAKURAGI-SENPAI GAVE US THAT DAY ONLY HAD DETAILS OF THREE MYSTERIES OF THE SCHOOL...

COULD IT BE...

YEAH, EVEN I ONLY KNOW SIX...

THE LAST ONE IS CURRENTLY UNKNOWN...

SO ADD THOSE THREE WITH THE THREE IN THE REPORT, AND WE KNOW ONLY SIX ...

THE "THING" THAT SAKURAGI-SENPAI WANTED TO SHOW ME ON THAT NIGHT...

WAS RELATED TO THE SEVENTH, YET UNKNOWN, MYSTERY OF THE SCHOOL?!

N-NO WAY... SO YOU THINK THAT SAKURAGI-SENPAI FOUND THE SEVENTH MYSTERY?!

!?

I DON'T KNOW ...

BUT IF SHE REALLY DID FIND IT...

S-SO, SHE WAS KILLED...

BECAUSE SHE FOUND THE SEVENTH MYSTERY??

I-IF WE LEARN ABOUT ALL SEVEN MYSTERIES ...

WE WILL BE SLAUGHTERED BY THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN !!!

T-THIS... COULD IT BE...!

REPORT ON SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL.

THERE'S A GOOD CHANCE SHE WROTE IT DOWN, SOMEWHERE ...

ナカナカ

OF THE SCHOOL, THERE ARE SIX MYSTERIES WHICH ARE CURRENTLY KNOWN TO ALL. THEY COMPRISE OF ...

NOCHIKOIMINIKURAMIIKICHINO

CHINOMEITOCHISUIKAINISUNA

W-WHAT IS THIS ...?

CLICK!

LOOKS LIKE SHE'S ONLY WRITTEN UP ON SIX OF THE MYSTERIES AFTER ALL...

OKAY, LET'S TRY THIS FLOPPY ...

HEY, WHAT ARE YOU TWO DOING IN HERE?!

ギク

YEAH... OKAY, LET'S JUST PRINT IT OUT FOR NOW...

LOOKS LIKE GIBBERISH TO ME, HAJIME-CHAN...

!?

R-RIGHT, MIYUKI? LET'S GO !!!

W-WE... WE JUST DROPPED BY TO PICK UP SOME-THING ...

YEAH, BYE!

ONOUE-SAN?!

YEAH. SO WHAT ARE YOU DOING?

W-WHAT THE... THIS IS ...

.....

OI THERE, KINDAICHI!

AH, YES, KENMOCHI-OSSAN!

I'VE INVESTIGATED WHAT YOU ASKED ME EARLIER...

THE ONLY WORD THAT I RECOGNISE IS CHISUIKA, WHICH IS A TYPE OF SHELLFISH. BUT THE OTHERS...

NOCHIKOUMINI-KURAMIIKICHINO

CHINOMEITO-CHISUIKAINISUNA

HM, I CAN'T MAKE HEAD OR TAIL OF THESE WORDS...

ALRIGHT, AND WHAT HAPP-ENED TO HIM AFTER HE JOINED THE ARMY?

SO, TH S GUY IS THE ORIGINA. AFTER-SCHOOL MAGIC.AN, HUH...

SO IT'S STILL UNCLEAR AS TO WHETHER HE GOT OUT OF THE ARMY OR NOT, OR EVEN IF HE IS DEAD OR ALIVE!

THAT'S THE TH NG. THE REPORT JUST ENDS THERE ...

THE MAN IN THE PHOTO IS J NBO GENJI ...

LIKE YOU SAID, HE WAS INDUC-TED INTO THE ARMY DURING THE SECOND WORLD WAR WHERE HE WORKED IN A RESEARCH FAC LITY ...

BUT MAYBE ...

WE'RE NOT SURE, SINCE ALL HIS PERSONAL DETAILS WERE DESTROYED IN AN AIRSTRIKE ..

IS J NBO-SAN'S SON?

I SEE... SO, THIS KID...

HE WOULD BE IN HIS MID-FIFTIES, I GUESS...

IF THIS BOY IS STILL ALIVE NOW ...

HEY... TH S TREE IN TH S PHOTO...

ISN'T IT THE SAME TREE AS THE ONE IN THE SCHOOL GROUNDS??

BUT IF THIS BOY HERE HAD A KID, HOW OLD WOULD THAT CHILD BE?

NAH, CAN'T BE.

HM. PERHAPS THE SAME AGE AS YOU, OR A BIT OLDER...

A MAN N HIS MID-F FTIES ...

THAT IS ABOUT THE AGE OF THE NIGHT-WATCHMAN, RYOZO-SAN ...

BECAUSE HE WAS BEING BULLIED TOO MUCH...

A STUDENT ONCE COMMI-TTED SUICIDE BY HANGING H.MSE.F ON TH S TREE ...

ONE OF THOSE SEVEN MYSTE-RIES, HUH?

YES. THE STORY GOES THAT WHEN THE SCHOOL WAS FOUNDED ..

IT'S REALLY THE LARGE HANGING TREE ...

YEAH, I'M SURE OF IT. IT EVEN SHOWS THE SIGN THAT'S ENGRAVED ON IT...

SO WHAT HAPPENED TO THE RESEARCH FACILITY AFTER THAT??

IT'S THE SAME STORY IN ALL THE SCHOOLS...

AND THEN, A PHARMACEUTICAL COMPANY CALLED TAKAHATA CO. ACQUIRED IT ...

WELL, AFTER THE WAR ENDED, THE FAC LITY WAS CLOSED DOWN...

WE CAN SEE THE GHOSTLY FIGURE OF A BOY ON THE TREE, HANGING BY THE NECK ...

SINCE THAT TIME, THEY SAY THAT IF WE WALK PAST THAT TREE AT NIGHT...

WHAT? BUT WHY??

I HAVE NO IDEA ...

ALL I HEARD WAS THAT THEY RAN INTO A HUGE PROBLEM AND WERE FORCED TO MOVE OUT...

TAKA-HATA CO.?

YEAH. BUT THAT DIDN'T LAST LONG EITHER, SINCE THAT COMPANY CLOSED DOWN IN 1960 AND MOVED OUT SOON AFTER...

IS YOUR CURRENT OLD SCHOOL BUILDING!!!

AND THE BUILDING WHERE THE RESEARCH FACILITY USED TO BE...

THE OLD SCHOOL BUILDING... USED TO BE THE RESEARCH FACILITY FOR THE ARMY?!

W-WHAT... WHAT DID YOU SAY?!

K NDA-INCHI-KUN!!

ONOUE-SAN??

I KNEW THE HALLWAY WAS TOO NARROW ...

IT WASN'T INTENDED TO BE A SCHOOL IN THE F RST PLACE!

AND THE OLD SCHOOL BUILDING WAS RARELY USED ANY-MORE...

THE NEW SCHOOL BUILDING WAS BUILT AFTER THE CURRENT SPONSORS TOOK OVER ...

THE TRICK BEHIND THE "LOCKED ROOM MYSTERY"!!!

HE SAID THAT HE WAS GOING TO EXPLAIN ...

EHH?! FOR WHAT?

MAKABE-SAN WANTS ALL OF US TO GATHER INSIDE THE FORBIDDEN BIOLOGY ROOM...

生物室

M-MAKABE-SENPAI HAS SOLVED THE TRICK!?

W-WHAT ?!

...

WELL, WELL, IT SEEMS ALL THE GUESTS HAVE ARRIVED ...

I'LL BEGIN WITHOUT FURTHER ADO, THEN ...

WHOA, WHAT IS TH S?

FIRST, LOOK AT THE LOCK ON TH S W NDOW...

THIS WAS A CLEVER TRICK... USING A WIRE!!!

WHEN I SAW THIS, I WAS IMMEDIATELY ABLE TO GUESS THE TRICK THAT WAS USED...

SEE TH S?

THERE IS A MARK ON ITS HANDLE ...

EHH?! A WIRE?!

!?

AND THEN THREAD THE W RE THROUGH THE CHIMNEY HOLE, AND DRAG IT OUTS DE...

FIRST, YOU TIE THE WIRE ...

TO THE LOCK'S HANDLE, L KE THS ...

...

THE CULPRIT THROWS THE BODY AND THE CANDLES OUTSIDE THE OPEN WINDOW ...

WHEN WE WERE TRYING TO BREAK DOWN THE DOOR.

PULL!

USING THE WIRE THAT HE PREPARED BEFOREHAND. L KE THIS...

AND CLOSES IT FROM OUTSIDE ...

AND THE CULPRIT GETS OUT THROUGH THE STILL OPEN W N-DOW...

OOH, THE LOCK TURNED WHEN THE W RE WAS PULLED!!

CLICK!

カチャ

...

AND THAT, WAS HOW THE LOCKED ROOM WAS CREATED!

WOOO OOOO OOHH HHHH !!!!

LIKE THIS, CABLE SL PS OFF THE HANDLE OF THE LOCK...

AND IT RETURNS BACK TO THE HAND OF THE CULPRIT ...

EXITS OUT THROUGH THE CHIMNEY HOLE ...

THERE SHOULD BE ANOTHER MARK THERE, MUCH LIKE THE ONE WE FOUND ON THE LOCK'S HANDLE...

ASSISTANT COMMISSIONER, PLEASE CHECK THE CHIMNEY HOLE...

AND THEN, AFTER WE ALL LEFT, THE CULPRIT BROUGHT THE CORPSE AND THE CANDLES THROUGH THE BROKEN FRONT DOOR...

AND THEN, ARRANGED IT LIKE THE CRIME SCENE WE SAW ..

WHAT?!

INSPECTOR, THERE IS A MARK LIKE HE SAYS!!!

SUPERB, MAKABE-SAN!!!

INCREDIBLE OBSERVATIONAL SKILLS!!!

D-DAMN IT...

THERE IS A MARK THAT INDICATES SOME SORT OF WIRE PASSED THROUGH HERE!!!

I'D LIKE TO HEAR THE OPINION OF THE GRANDSON OF A FAMOUS DETECTIVE...

WHAT DO YOU SAY, KINDAICHI-KUN?

SAKURAGI HAD HIGH HOPES FOR YOU, KINDAICHI-KUN ...

LOOKS LIKE SHE TRUSTED THE WRONG PERSON!

ぼり ぼり

WELL, I DON'T KNOW, MAKABE-SENPAI ...

?

EH? THE GRANDSON OF A GREAT DETECTIVE ???

WHO COULD THAT BE?

WHAT'S THE MATTER, KINDAICH? WHY DIDN'T YOU SAY SOMETHING?

SHOW OFF...

POK!

BECAUSE I WAS JUST WONDERING ...

WAIT, MAKABE-SAN!!!

MAKABE-SAN, A FEW MORE COMMENTS, PLEASE!!

TO THINK EVEN I THOUGHT YOU WERE AS GOOD AS SHE SAD...

LOOK HERE, OSSAN...

EH? WHAT DO YOU MEAN?

THE MARK ON THE WINDOW CAUSED BY THE WIRE...

CAN EASILY BE PREVENTED IF THE WIRE IS REPLACED BY A THIN FISHING LINE. THAT WAY, THE TRICK CAN NEVER BE SOLVED...

WHY DID THE AFTERSCHOOL MAGICIAN USE SUCH A SIMPLE TRICK...

TO COMMIT SUCH AN ELABORATE MURDER?

W-WHAT... IMPOSSIBLE !!!

THE CULPRIT WANTED US TO FIND THIS TRICK !!!

THEN WHY DID THE CULPRIT MAKE SUCH A MISTAKEN? IT'S ALMOST AS IF ...

IF HE ONLY WANTED TO SHOW US ONE OF THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL?

WHY DID THE CULPRIT GO TO THE EXTENT OF DRESSING UP AS THE AFTERSCHOOL MAGICIAN AND ALSO SETTING UP THE CANDLES LIKE A RITUAL TO KILL SAKURAGI-SENPAI ...

YES. THE CULPRIT COULD HAVE DONE IT SO THAT THE POLICE FIND IT AND DISMISS THE CASE...

CORRECT. BESIDES THAT...

SIMPLY TO PREVENT THE DEMOLITION OF AN OLD BUILDING?

IS THE TRUE PURPOSE BEHIND COMMITTING SUCH AN ELABORATE MURDER ...

THERE'S STILL "SOMETHING" THAT WE DON'T KNOW ABOUT THIS CASE!!!

THERE'S GOT TO BE A DIFFERENT REASON ...

NO... THIS CASE IS NOT ALL AS IT SEEMS, OSSAN ...

SAKURAGI DIED BECAUSE SHE INVESTIGATED ABOUT THE SCHOOL'S SEVEN MYSTERIES...

I DON'T WANT YOU ALL TO BE NEXT. SO LET'S STOP POKING OUR NOSES IN THAT SUBJECT !!!

YOU WANT US TO CHANGE THE TOPIC FOR THE SCHOOL'S MAGAZINE?!

YES ...

WHAT?!

IS THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL?

B-BUT, SENSEI, YOU'RE SURE THAT THE REASON BEHIND SAKURAGI-SENPAI'S MURDER ...

ボソ

YES, THAT IS, IF WHAT YOU SAID WAS THE CORRECT SOLUTION TO THE LOCKED ROOM TRICK ...

THE TRICK BEHIND THE LOCKED ROOM HAS BEEN SOVLED BY ME ...

SO, WE ONLY HAVE TO WAIT FOR THE CULPRIT TO BE CAUGHT BY THE POLICE!

KINDAICHI-KUN HAS GOT A POINT, SENSE!..

MAKABE-KUN...

N-NO, I DID NOT MEAN IT LIKE THAT ...

LATELY, ALL YOU'VE BEEN DOING IS TALKING AGAINST ME ...

AND WHAT DO YOU MEAN BY THAT, HUH, INOUE?

YOU'VE GOT ABSOLUTELY ZERO TALENT!!!

THEN LET ME TELL YOU SOMETHING...

NO, I NEVER HELD A GRUDGE ...

ARE YOU STILL HOLDING A GRUDGE OVER THAT "MYSTERY AWARD"?

...

I SAID... WITH YOUR DUMB BRAIN, YOU'LL NEVER BE ABLE TO WRITE A NOVEL AS GREAT AS MINE!!!

SQUEEZE!

DID YOU HEAR ME, PIG?

THUMP!

KA-

AAAAA AAAAA RRRRG GGGHH HHHHH HHHHH !!!!!!

GRAB!

AGH!!!

ONOUE-SAN!?

...

H-HEY, ONOUE-SAN...

Stab! Stab! Stab!

HIIII!!!

NO

推理大賞受賞
フレスレット
真壁誠
殺人事件

W-WHAT AN UGLY POSTER, RIGHT...?

I'LL BRING ANOTHER ONE WITH ME TOMORROW ...

バム

.....

ひえぇー

!?

.....

HEH... LOOKS LIKE THAT PIG F NALLY EXPLODED ...

AND SHE COULD HAVE EASILY BECOME MINE TOO, WHAT A PITY...

.....

ONLY I COULD HAVE WRITTEN A NOVEL AS GREAT AS THAT...

HEH... WHAT SAKURAGI-SENPAI TRIED TO DO WAS USELESS ..

DAMN IT!!! IT'S SO HARD TO UNDERSTAND !!!

NOCHIKOWINIKURAMIIKICHINO CHINOMEITOCHISUIKAINISUNA

ミステリー研究会

!

AND FINALLY MAKE EVERY-ONE STOP MOCKING ME !!!

I CAN PROVE TO EVERYONE I'M BETTER THAN THAT BASTARD MAKOTO ...

IF I ONLY I CAN CRACK THIS CODE ...

ROLL ...

ROLL ...

THEN IF I PUT IT LIKE THIS ...

EH?! BUT WHAT DOES THIS MEAN?

W-WAIT ONE MINUTE... COULD THIS CODE ACTUALLY BE...

!?

EH?

キーン
わーわー
ヒヒヒ
!?
HM? OH, IT'S YOU! WHAT ARE YOU DOING ...
WHO KILLED SAKURAGI-SENPAI?!
N-NO WAY... S-SO YOU... YOU WERE THE ONE ...
UGH!!
ズン
ガン
バカ
ゴス
!?
キーン
コーン
カーン
コーン
!?
...GRAAAAAG


RREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : SHERLUPIN
ANING : FLYING COW
TIONS : SHERLUPIN
THE WATCHFUL GENT

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



金田一少年の事件簿

THIS AFTERSCHOOL MAGICIAN WARNED THAT HE WOULD SPREAD SEVEN MALEDICTIONS ON THE SCHOOL IF THEY WENT AHEAD AND DEMOLISHED THE OLD SCHOOL BUILDING. BECAUSE OF THAT, BOTH THE STUDENTS AND THE STAFF WERE IN FEAR OF HIM...

I JOINED THE CRIME NOVEL CLUB AT THE REQUEST OF MY SENIOR, RUIKO SAKURAGI, AND WE AIMED TO SOVLE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL AND THE MYSTERY OF THE AFTERSCHOOL MAGICIAN WHO HAD BEEN SENDING THREATENING LETTERS TO THE SCHOOL...

AND ALONG WITH HER, BEARING THE MOST HORRIBLE FACE...

WAS THE AFTERSCHOOL MAGICIAN HIMSELF...

THAT NIGHT, WE, THE MEMBERS OF THE CRIME NOVEL CLUB WERE ASKED TO COME TO THE OLD SCHOOL BUILDING AT NIGHT ...

AND THERE, WE FOUND THE HANGED CORPSE OF SAKURAGI-SENPAI IN THE SEALED BIOLOGY ROOM ...

RYOZO TACHIBANA

YUUICHIRO MATOBA

RYUTA SAKI

MAKOTO MAKABE

TOMOYO TAKASHIMA

WHO IS THE AFTERSCHOOL MAGICIAN, AND WHAT ARE HIS REAL MOTIVES???

BUT IT SEEMED TOO EASY, TOO OBVIOUS TO ME...

ONE OF THE OTHER MEMBERS, MAKABE-SENPAI GAVE US A DEDUCTION OF HOW THE LOCKED ROOM TRICK WAS DONE...

KINDAICHI CASE FILES - SERIES 4

THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL MURDER CASE : FILE 5



O-ONOUE-SAN...

SIR!

YES? HAVE YOU EXAMINED THE BODY?

W-WHY HAS HE BEEN KILLED?! THE SCHOOL HAS EVEN DECIDED TO STOP DEMOLISHMENT OF THE OLD SCHOOL BUILDING!!

THAT'S HORRIBLE ...

WE ALSO FOUND THIS IN THE VICTIM'S MOUTH...

EH?

THE CULPRIT APPEARS TO HAVE REPEATEDLY STRUCK THE VICTIM ON THE HEAD WITH AN OBJECT LIKE A HAMMER, WHICH WAS WRAPPED IN CLOTH...

THE CAUSE OF DEATH IS BLUNT-FORCE TRAUMA TO THE SKULL.

WHY WAS THIS IN THE VICTIM'S MOUTH?!

WHAT THE... A KEY?!

WHAT?! IS THAT TRUE?

YES, IT WAS LOST SOME TIME AGO.

THAT'S THE KEY TO THE BIOLOGY CLASSROOM!

H-HEY, I KNOW THAT KEY!!

HUH? WHAT IS THIS THE KEY TO?

...

WHAT IS IT, HAJIME-CHAN?

THE STUDENT WHO HUNG HIMSELF FROM THE GINGKO TREE!!

JUST LIKE SAKURAGI-SENPAI, ONOUE-SENPAI WAS ALSO KILLED LIKE ONE OF THE SEVEN MYSTERIES ...

SORRY, WHAT?

LISTEN, MIYUK ...

WHY, THOUGH?

T-THAT'S TRUE!

W-WHY WAS THAT?!

EVEN THOUGH THE INFAMOUS GINGKO TREE IS RIGHT NEXT TO IT!!

!?

BUT THE TREE THAT ONOUE-SENPAI WAS HANGED FROM IS JUST AN ORDINARY TREE...

HE WOULD NEVER HAVE MIXED UP THE TWO TREES!!

I'M NOT SURE, MIYUKI... BUT IF THE AFTERSCHOOL MAGICIAN IS REALLY LINKED TO SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL...

OR IS THERE SOMETHING BIG WE'RE MISSING?

THEN WHY DID HE DO IT? DID HE GET CONFUSED IN THE DARKNESS?

.....

DAMN IT! ALL THE STUDENTS ARE SCARED STIFF AND NONE OF THEM WANT TO TALK!

I HAD NO LUCK EITHER ...

STOP ASKING ME THAT!

N-NOT REALLY. I'VE TO GO NOW !

OI, WAIT!

EH? THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL?

YES. DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT THEM?

AH, OSSAN!

HEY, KIND-AICH !

I DOUBT THEY'D TELL US ...

EVEN IF ANYONE KNEW ABOUT THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL ...

I'VE FOUND SOMETHING STRANGE ABOUT IT!!

IT'S ABOUT THE CIRCUMSTANCES SURROUNDING THE FIRST MURDER...

YES. APART FROM ME, THEY ALL SAID THEY GOT A CALL FROM SOMEONE SAYING THERE WOULD BE A DEATH RITUAL IN THE BIOLOGY ROOM.

BEFORE THE MURDER, ALL THE MEMBERS OF THE CRIME NOVEL CLUB WERE ASKED TO COME TO THE SCHOOL BY A MYSTERIOUS PERSON ON THE PHONE, CORRECT?

EH? SOME-THING STRANGE?

WHAT?! HE LIED??

WELL, WE'VE FOUND OUT THAT AMONG THEM, MAKOTO MAKABE HAD LIED TO US!

BUT ON THE NIGHT OF THE INCIDENT, HE HADN'T REACHED HOME TILL HALF PAST 10 AT NIGHT ...

HE SAID HE HAD RECEIVED A CALL TO HIS HOME BY A MYSTERIOUS PERSON WHO HAD SUMMONED HIM TO THE SCHOOL ...

SEARCH ME. BY THE WAY, THE OTHER THREE ARE PRETTY SUSPICIOUS AS WELL...

THEN WHY DID HE COME TO SCHOOL IN THE FIRST PLACE?

SO THERE WAS NO TIME FOR HIM TO RECEIVE A CALL AND COME TO SCHOOL!

WHICH IS ONLY HALF AN HOUR BEFORE THE MURDER TOOK PLACE.

SINCE HE HAD SOME PAPERS TO CORRECT.

THE TEACHER, MATOBA, SAID HE'D STAY BACK ON THAT NIGHT ...

SO THERE IS NO REAL EVIDENCE THAT THEY RECEIVED A PHONE CALL...

YES, AND LIKE YOU SAID ...

ALSO, RYUTA SAKI LIVES ALONE, ONOUE HAS A PHONE IN HIS ROOM ...

AND THE LAST PERSON, TAKASHIMA WAS ALONE AT HOME SINCE THE REST OF HER FAMILY HAD GONE OUT.

MATOBA-SENSEI VOLUNTEERED?

!

AND A LOT OF STUFF ON HIS CV ARE FULLY FABRICATED!

AS PART OF THE INVESTIGATION I HAD TO DO A BACKGROUND CHECK ON HIM ...

THE NIGHT-WATCHMAN, TACHIBANA IS PRETTY FISHY AS WELL...

HE'S WRITTEN THAT HE'S PART OF A BOOK CLUB, WHICH DOES NOT EVEN EXIST. ALL OF HIS PAST REFERENCES ARE FAKE AS WELL...

EHH?! WHAT DO YOU MEAN??

IN ANY CASE...

AND THIS IS TURNING OUT INTO A NEAR UNSOLVABLE CASE!!

AND ADD THAT TO THE RUMOURS SURROUNDING THE REAL AFTERSCHOOL MAGICIAN, THE OLD PROFESSOR JINBO...

DURING THE TIME OF THE SCHOOL FESTIVAL, A STUDENT OF FUDO HIGH SCHOOL WENT MISSING...

BECAUSE, SOME YEARS BACK...

?

I SUGGEST YOU TWO BE VERY CAREFUL ...

BUT THE BIGGEST THING THAT THE POLICE FOUND WAS ...

SHE TOO, WAS INVESTIGATING THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL.

YES, BUT IT HAPPENED 10 YEARS AGO, SO IT'S NOT CONNECTED TO OUR CASE...

WENT MISSING?

IT WAS A GIRL, A SECOND-YEAR STUDENT WHO WENT MISSING ...

IT WAS A SUDDEN DISAPPEARANCE, SO IT WAS TOO LATE TO BE NOTIFIED...

I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS ...

AND FROM MY FULL EXPERIENCE, I CAN TELL YOU THIS ...

!?

SO I STRONGLY SUGGEST THE TWO OF YOU BE ON THE LOOKOUT, OKAY?

SOMETHING BIG IS GOING TO HAPPEN VERY SOON...

...

WE PROMISE TO BE VERY CAREFUL.

YEAH, OSSAN, THANKS FOR THE HEADS UP...

AHA. HERE IT IS!

KENMOCHI-OSSAN TOLD US ABOUT A MISSING GIRL, RIGHT?

I JUST REMEMBERED THAT MATOBA-SENSEI SAID SOMETHING SIMILAR ...

図書室

WHAT ARE YOU LOOKING FOR, HAJIME-CHAN?

DESPITE ENQUIRIES, NO LEADS WERE FOUND AND THE CASE WAS CLOSED AS UNSOLVED.

SHE WAS LIVING ALONE AS HER FATHER HAD BEEN TRANSFERRED TO A FAR-OFF LOCATION...

IN JUNE 1983, A STUDENT NAMED CHIHIRO AOYAMA, 17 YEARS OF AGE, WENT MISSING ON THE WAY HOME TO SCHOOL...

IT HAS TO MEAN THE CRIME NOVEL CLUB!!

SO THAT MEANS, SHE WAS INVESTIGATING THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL AS RESEARCH FOR THE CRIME NOVEL CLUB!

MIYUKI, TAKE A LOOK AT THIS PART HERE ...

EH?

THE MISSING STUDENT, CHIHIRO AOYAMA ...

WAS A MEMBER OF A MYSTERY CLUB?

THIS IS...

WHAT IS IT?

EH?

YEAH ...

THAT'S EERILY SIMILAR TO THIS CASE, ISN'T IT?

THREE WEEKS AGO, THIS BOOK WAS BORROWED BY...

RUIKO SAKURAGI!

HMM, YES ...

IT SAYS HERE THAT ...

MIYUKI, WHERE DO THEY KEEP A RECORD OF THE STUDENTS WHO HAVE BORROWED THE BOOKS?

SAKURAGI-SENPAI HAD BORROWED THIS BOOK??

W-WHAT?!

AND TO COVER THAT UP, SOME-ONE SECRETLY RETURNED THE BOOK TO THE LIBRARY AFTER SHE WAS KILLED ...

IN ALL PROBABILITY, SHE WAS KILLED OVER SOMETHING RELATED TO THE CASE 10 YEARS AGO...

SO THAT MEANS SAKURAGI-SENPAI WAS SEARCHING FOR THE SAME THING AS US...

THE CLUB MAGAZINE FOR 1983 IS MISSING ...

THAT'S ODD ...

ミステリ研究

TO KNOW WHAT CHIHIRO AOYAMA WAS LOOKING FOR IN 1993...

IN ANY CASE, WE NEED TO FOLLOW HER FOOTSTEPS, AND THE FIRST STEP IS...

DON'T COME INTO OUR CLUB-ROOM WITHOUT AUTHOR.-SATION!

UMM, RIGHT ...

I WAS WONDERING IF THERE MIGHT BE ANY STUFF IN THE MAGAZ NE ...

CAN I GO CHECK?

AHH, IT'S YOU, MAKABE-SENPA...

HEY, WHAT ARE YOU TWO DOING IN HERE?

THANKS A LOT, SENPAI!

GO DROWN IN SOME OCEAN, SEAWEED-HAIRED JERK!!!

I HOPE YOUR DEDUCTIONS AREN'T GOING TO BE THE SAME LAME ONES AS USUAL.

FINE. JUST PUT EVERY-TH NG BACK IN PLACE ONCE YOU'RE DONE...

THAT G RL ...

SHE CAN'T BE THAT LOSER'S GIRLFRIEND RIGHT?

?

'VE SEEN THOSE WORDS BEFORE ...

WAIT A MINUTE... THE 1983 MAGAZINE

MAYBE SOMEONE TOOK IT WITH THEM?

DAMMIT, I CAN'T FIND IT ANYWHERE!

備員室

EH?

OH YEAH, I KNOW WHERE IT IS!

!!

SORRY!

HEY, DON'T TOUCH THAT!

NO CLUE ...

BUT WHAT'S IT DOING IN HERE?

HERE IT IS. THE CRIME NOVEL CLUB'S MAGAZINE FOR THE YEAR 1983 ...

CRIME NOVEL CLUB

SCHOOL MAGAZINE

YEAR 1983

!?

IN THE NIGHT-WATCHMAN'S ROOM!

W-WHAT THE...?!

六不思議

FOLLOWING THE UNFORTUNTATE PASSING OF CHIHIRO AOYAMA, WE REGRET TO INFORM YOU THAT THE ARTICLE ON "THE SIX MYSTERIES OF FUDO HIGH" WILL NOT BE PUBLISHED.

—120—

LET'S SEE SEVEN MYSTERIES. SEVEN MYSTERIES

SEVEN MYS-...

EHH?

I'VE NEVER HEARD OF THAT BEFORE ...

ME NEITHER. BUT WHY WOULD IT CHANGE? WHAT WAS THE 7TH MYSTERY THAT WAS ADDED?

THE SIX MYSTERIES OF FUDO HIGH SCHOOL?!

DOES THAT MEAN IT WAS NOT SEVEN MYSTERIES AT THAT TIME??

TOO MANY QUES-TIONS ...

I GUESS WE'LL TRY TO SOLVE THE MESSAGE THAT SAKU-RAGI-SENPAI LEFT US...

HAJIME, THIS AREA OF JAPAN DOESN'T HAVE ANY CHISUIKA* IN IT...

HMM, I SEE ...

THANKS, MIYUKI. BUT COULD YOU TRY AND DO SOME MORE RESEARCH? I'LL TRY TO THINK MORE.

SURE THING!

NOCHIKOIMINI-KURAMIIKICHINO

CHINOMEITO-CHISUIKAINISUNA

CHISUIKA IS STILL THE ONLY WORD I RECOGNISE ...

T/L NOTE: CHISUIKA = BLOOD-SUCKING SHELLFISH.

IT'S JUST ME, NANASE-CHAN...

MAKABE-SENPAI!!

!?

HUM HUM HUM ...

ACTUALLY, A PARTY IS GOING TO BE HELD NEXT WEEK, TO CELEBRATE THE RELEASE OF MY BOOK ...

AND I'D LIKE YOU TO COME ACCOMPANY ME THAT NIGHT ...

OHH, A SECRET MESSAGE, IS IT?

A-AH, NO... I MEAN ...

WHY ARE YOU HERE, ANYWAY?

WHAT ARE YOU LOOKING FOR?

I-INFORMATION TO DECODE A SECRET MESSAGE.

WHAT DO YOU SAY?

!?

YES. I'D BE MORE THAN PLEASED TO HAVE YOU BY MY SIDE...

ACCOMPANY... YOU??

CUT THAT OUT! AND DON'T EVER TALK LIKE THAT AGAIN!

HMM?

OHH, YES... VERY NICE INDEED...

YOU'RE BETTER OFF WITH ME THAN THAT LOSER KINDAICH...

LOOKS LIKE IT'S ...

THE SECRET MESSAGE SHE WAS TALKING ABOUT...

NOCHIKOMINI-
KURAMIIKICHINO

CHINOMEITO-
CHISUIKAINISUNA

WHAT'S TH S?

HA HA HA...

GOOD BYE!

HM?

...

...

I CAN'T FIND THAT PIECE OF PAPER WITH THE MESSAGE ON IT.

HM? WHAT IS IT?

THAT'S STRANGE ...

.....

WHAT? ARE YOU KIDDING ME?? I DON'T WANT TO GO IN THERE ALONE!!

FINE, JUST GO PRINT IT OUT AGAIN.

SHUT UP!!

IF YOU DO, YOU'LL HAVE TO PASS THE ROOM WITH THE CREEPING HAND.

DON'T TAKE THE SHORT-CUT...

FINE, I'M GOING.

IT'S JUST ON THE OTHER WING. I'LL BE IN HERE THE WHOLE TIME...

COME ON. DON'T BE SILLY!

HA HA HA, WHAT A SCAREDY CAT!!

HAHAHA

I'LL TAKE THE LONG WAY AROUND, IT'S GOOD EXERCISE!

NO, I'LL BE FINE!

IT'S DANGE-ROUS TO BE ON YOUR OWN ...

SHALL I COME WITH YOU?

BUT WHAT DO YOU WANT TO DO IN THAT CLASSROOM SO LATE?

UM, I FORGOT SOMETHING IN THERE.

CLICK!

BUT I BET HAJIME-CHAN WILL SOLVE IT PRETTY SOON.

I STILL CAN'T MAKE HEAD OR TAIL OF THIS STUFF ...

EHHH ...

ミステリー研究会

!?

CHINOMEITO-CHISUIKAINISUNA

CLICK!

HE HE HE ...

BRRR!

OH, IT'S THAT GUY'S POSTER ...

真壁誠 殺人事件

フレスレット

I NEVER WANT TO SEE IT ANYMORE!!

I HATE THAT SICK GUY'S FACE...

W-WHO ?!

!?

!?

HAJIME...

CHAN...

HELP

...

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS: SHERLUPIN
CLEANING: FLYING COW
TRANSLATIONS: ICHIGO-CHAN
TYPESETTING: THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



金田一少年の事件簿

THIS AFTERSCHOOL MAGICIAN WARNED THAT HE WOULD SPREAD SEVEN MALEDICTIONS ON THE SCHOOL IF THEY WENT AHEAD AND DEMOLISHED THE OLD SCHOOL BUILDING. BECAUSE OF THAT, BOTH THE STUDENTS AND THE STAFF WERE IN FEAR OF HIM..

I JOINED THE CRIME NOVEL CLUB AT THE REQUEST OF MY SENIOR, RUIKO SAKURAGI, AND WE AIMED TO SOVLE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL AND THE MYSTERY OF THE AFTERSCHOOL MAGICIAN WHO HAD BEEN SEND NG THREATENING LETTERS TO THE SCHOOL...

TWO MEMBERS OF THE CLUB, ONOUE-SENPAI AND SAKURAGI-SENPAI, WHO INVESTIGATED THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL...

WE FOUND THAT THE CASE WAS RELATED TO THE DEATH OF A FEMALE STUDENT ...

WHICH TOOK PLACE TEN YEARS AGO ...

六不思議

WHEN WE DID SOME RESEARCH. WE FOUND THAT THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL...

HAD ONLY RECENTLY COME INTO EXISTENCE. THEY WERE ORIGINALLY ONLY 'SIX MYSTERIES OF THE SCHOOL!'

WHAT IS THE SEVENTH MYSTERY OF THE SCHOOL?!

RYOZO TACHIBANA

TOMOYO TAKASHIMA

YUUICHIRO MATOBA

RYUTA SAK

MAKOTO MAKABE

BUT I HAD NOT REAL SED THAT AS I BIDED MY TIME .

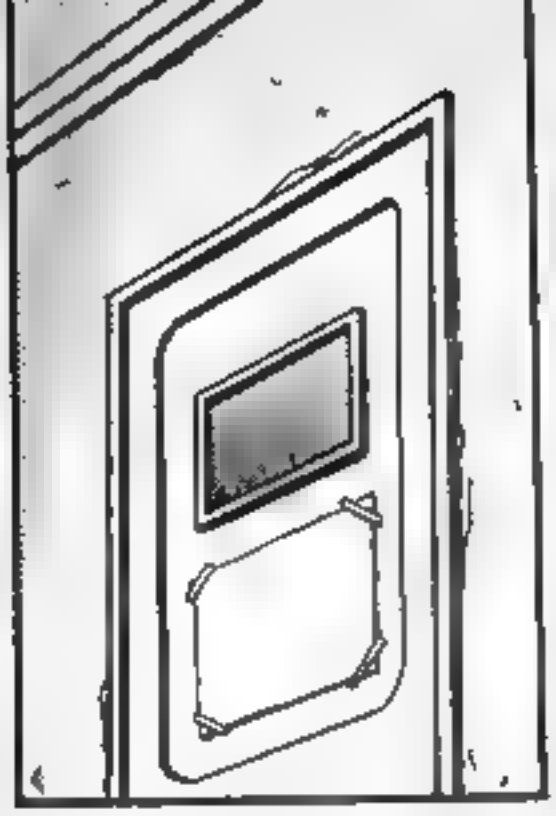
THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN HAD ALREADY MADE HIS DEADLIEST MOVE YET ...

HAJIME-CHAN...

I WONDER WHY IT'S TAKING HER SO LONG...

MIYUKI ...

暗黒






OWWW!!
WHO THE HELL SPILLED WATER HERE?!


UWAAH!




DAMN, SHE ISN'T HERE...
WHERE COULD SHE HAVE GONE??


HIHIHI
...


W-WHAT IS THIS?!


EHH?


NICE POSE, SENPAI!
S-SAKI?

N-NO... MIYUKI?!

……

B-BLOOD ?!

IT LOOKS LIKE SOME-ONE'S TRIED TO WIPE IT CLEAN!!

S-... SENPAI?

DAMN!

QUICK ,SAKI! ONE OF THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL IS THE 'GODDESS OF WISDOM', RIGHT?

E-EHH?

IF I WAS THE KILLER, WHAT WOULD I'VE DONE?

OKAY, RELAX ...

NO, IT'S NOT THAT ONE!!

A-A MALE STUDENT WAS CRUSHED TO DEATH BY THE STATUE OF A GODDESS IN THE SCHOOL, AND...

TELL ME ALL YOU KNOW ABOUT IT!!

!?

YES, IT HAS TO BE THAT ONE!!

TELL ME WHAT THE BLOODY STORY IS ABOUT!!

I-IT'S ABOUT A FEMALE STUDENT WHO FELL INTO THE WELL, AND HER BLOOD STAINED THE WATER RED ...

TELL ME ABOUT THE OTHER ONE! THE BLOOD-STAINED WELL!

SENPAI, WHAT'S ...

AND THE ONLY MYSTERY OF THE SCHOOL WHICH HAS A BLEEDING FEMALE STUDENT IN IT IS THE 'BLOOD-STAINED WELL'!!!

MIYUKI HAS ALREADY LOST A LOT OF BLOOD...

THE KILLER IS MAKING THE MURDERS LOOK LIKE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL...

Y-YOU THINK MIYUKI-SAN IS INSIDE THE WELL ??

MIYUKI!!!

FINALLY, WE'RE HERE!!

だだっ

MIYUKI !!!

.....

H-HANG ON, MIYUKI!!

MIYUKI ...

A-AH, MR. AND MRS. NANASE!

手術中

ｱﾜﾜ。

HAJIME-KUN!

ton.

手術中

I'M AFRAID SHE IS STILL IN CRITICAL CONDITION. WE CAN ONLY WAIT AND WATCH.

WE'VE TRIED OUR BEST, BUT SHE HAS BEEN HIT VERY HARD ON THE BACK OF HER HEAD...

DOCTOR ...

HOW IS SHE??

ｶﾞﾗｶﾞﾗ

ｶﾞﾗ

ｶﾞﾗ

MAYBE IT'S BECAUSE SHE FOUND OUT ABOUT THE SEVENTH MYSTERY OF THE SCHOOL...

THAT MEANS... NEXT WILL BE ...

KIND-AICHI!

OSSAN... MIYUKI ...

I HEARD. BUT WHY DID HE TARGET MIYUKI IN THE FIRST PLACE??

A-AHH, NO. IT'S NOTHING.

WHAT DO YOU MEAN NEXT??

IF YOU DON'T, THEN SOMEONE WILL GET KILLED BY THAT LUNATIC AGAIN!!!

IF YOU KNOW ANYTHING, THEN SPILL IT OUT!!

N-NO!! I DON'T! REALLY!

DO YOU KNOW SOME-THING, BOY??

ABOUT THE SEVENTH MYSTERY OF THE SCHOOL!!

O-OKAY... I'LL TELL YOU. MY COUSIN WAS AN ALUMNI OF FUDO HIGH...

HE TOLD ME A STORY...

THEY SAY HIS GHOST STILL APPEARS IN THE ROOM AT NIGHT ...

A STUDENT CRASHED INTO A GLASS DOOR WHEN HE WAS NOT LOOKING, AND DIED ON THE SPOT...

BACK THEN, IN THE MUSIC ROOM OF THE OLD SCHOOL BUILDING ...

IS THAT THE SEVENTH MYSTERY OF THE SCHOOL?

BUT DUE TO THE RENOVATIONS DONE IN THE OLD SCHOOL BUILDING, IT IS UNKNOWN WHERE THAT MUSIC ROOM IS RIGHT NOW.

K- . KINDAICHI ..

OSSAN ...

COULD WE PLEASE NOT TALK ABOUT THIS NOW?

KINDAICHI, WHAT DO YOU THINK OF THIS?

EH?

YOU WANT TO KNOW ABOUT THE TAKAHATA MEDICINE FACTORY?

TAKA-HATA MEDICINE FACTORY?

OKAY, YOU TWO STAY HERE...

I'M GOING TO TRY AND FIND ABOUT TAKAHATA CO., THE MEDICINE FACTORY, WHOSE MEDICINAL RESEARCH TOOK PLACE IN THE OLD SCHOOL BUILDING!

AN ODD RUMOUR?

AN ODD RUMOUR WAS DOING THE ROUNDS HERE.

THIRTY YEARS AGO...

SOME VOLUNTEERS WHO WERE TAKEN AS TEST SUBJECTS HAD GONE MISSING!!

YES. DURING THE DEVELOPMENT PHASE OF A NEW MEDICINE AT THE TAKAHATA MEDICINE FACTORY ...

EH?!

IT'S EERILY SIMILAR TO THE STORY OF THAT PROFESSOR JINBO...

OF COURSE, THE POLICE INVESTIGATED IT, BUT THEY DID NOT FIND ANYTHING OF WORTH.

高畑製薬

YES. THE RUMOURS SAID THAT SOME OF THEM WERE NEVER SEEN AGAIN...

W-WHAT?! MISSING TEST SUBJECTS?

WHAT?! NOT AT ALL!! HE WAS ORDERED TO CREATE CHEMICAL WEAPONS BY THE GOVERNMENT

BUT AS A MAN OF SCIENCE, HE REFUSED TO DO IT!!

YOU KNOW OF PROFESSOR JINBO?!

YES. HE WAS A LUNATIC WHO WAS ARRESTED DURING THE WORLD WAR FOR CONDUCTING ILLEGAL EXPERIMENTS ON HUMANS.

B-BUT I READ IN REPORTS THAT HE WAS A SPY...

W-WHAT DID YOU SAY?!

HE WAS FRAMED AND EVIL RUMOURS WERE SPREAD ABOUT HIM!!

AFRAID THAT HE WOULD LEAK THE INFO ABOUT THE GOVERNMENT WANTING TO PRODUCE CHEMICAL WEAPONS...

HE WAS ARRESTED ON FALSE CHARGES!!

BUT FOR HIS LEGACY TO BE TARNISHED LIKE THIS ...

HE WAS A GOOD MAN.

I KNEW AND RESPECTED PROFESSOR JINBO...

IT TWISTS THE VERY FABRIC OF TRUTH FROM WITHIN..

THIS IS WHAT HAPPENS IF A RUMOUR IS ALLOWED TO GROW ...

BOY, DO I HAVE NEWS FOR YOU!

HEY THERE, KINDAICHI...

EVERYTHING HAS TURNED UPSIDE DOWN ...

WHAT THE HELL IS GOING ON?

W-WHAT ARE YOU SAYING?!

IT'S MY FAULT THAT MIYUKI IS IN THIS CONDITION ...

I AM RESIGNING FROM THIS CASE.

IT'S ALL OVER, OSSAN.

I CAN GO BACK IN TIME AND STOP MYSELF FROM TELLING MIYUKI TO GO ALONE ...

YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH I WISH...

PLEASE LEAVE ME ALONE... I'M NOT A PART OF THIS CASE ANYMORE...

ENOUGH, OSSAN...

ENOUGH ...

K-KINDAICHI, IT'S NOT YOUR FAULT THAT SHE GOT ATTACKED!!

ガ ガ

ピッ

IF THAT'S WHAT YOU WANT ...

O-OKAY ...

コッ コッ コッ コッ.

I'M SORRY, MIYUKI...

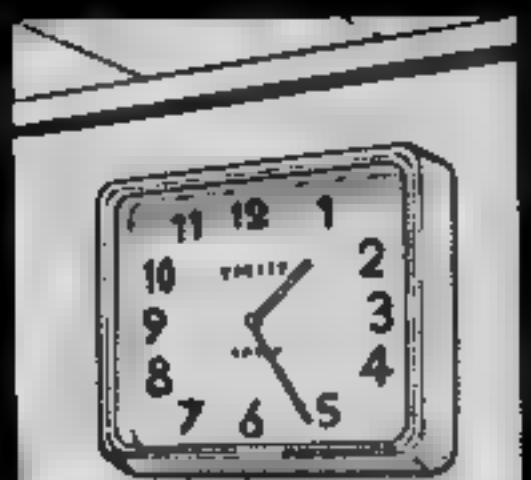
HAJIME-CHAN...

HOW BIG OF AN IDIOT AM IT?

MIYUKI...

M-... MIYUKI?!

Y-YOU'RE ALL RIGHT??





MIYUKI !!!

GOODBYE, HAJIME-CHAN...

HUH?

MIYUKI?

W-WHERE ARE YOU GOING?

HAJIME-CHAN... THANK YOU FOR EVERY-THING...

I'M SO HAPPY...

I-IT WAS A DREAM?!

WHAT'S GOING ON?!

MIYUKI'S MOM... IS SHE CRYING??

SHIT ...

T-THIS CAN'T BE TRUE...

パチッ

N-NO . IMPOSSIBLE ...

MIYUKI!!!

NO ...

.....

CLASP!

GRIP!

18年5月

W-WHAT THE?!

HAJIME-CHAN...?

MIYUKI ...

HEH ...

YOU SCARED ME HALF TO DEATH, IDIOT...

.....

SHE'S GOING TO BE ALL RIGHT. WE'LL TRANSFER HER TO THE ICU IN A WHILE.

.....

EHH? ATTACKED?!

AND DID THEY CATCH HIM??

UM, WHERE ARE WE?

IN THE HOSPITAL. YOU WERE ATTACKED BY THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN.

BECAUSE I WON'T BE INVOLVED IN THIS CASE ANYMORE.

NO. BUT YOU DON'T HAVE TO WORRY. YOU WON'T GET HURT AGAIN ...

HUH?

THIS ISN'T THE USUAL HAJIME-CHAN I KNOW.

WHAT ON EARTH ARE YOU TALKING ABOUT, HAJIME-CHAN?

HE WILL NEVER STOP UNTIL JUSTICE HAS BEEN DONE...

.....

THE HAJIME-CHAN I KNOW NEVER LIKES TO LOSE...

IF HE THINKS HE'S RIGHT ...

BECAUSE YOU ARE THE ONLY PERSON WHO CAN CATCH THE AFTERSCHOOL MAGICIAN!!!

SO DON'T STOP NOW, HAJIME-CHAN ...

YOU'VE GOT TO CATCH HIM BEFORE ANOTHER INCIDENT LIKE THIS TAKES PLACE...

IF YOU BACK OFF NOW, EVERYTHING WE'VE DONE SO FAR WILL BE IN VAIN!

OSSAN ...

SHE'S RIGHT, YOU KNOW!

MIYUKI ...

FINE, THEN!

TO START IT OFF, I'D LIKE TO HEAR YOUR STORY FROM THE BEGINNING, MIYUKI!!

.....

YOU GOT IT!!

OSSAN, I WANT TO TALK TO THAT DOCTOR TOO. COULD YOU BRING HIM HERE?

OKAY!

YOU'RE NEVER GONNA SEE US COMING!!

YOU JUST WAIT, DAMNED AFTERSCHOOL MAGICIAN IT'S OUR TURN NOW

I'D BE LYING IF I SAID I WASN'T ANXIOUS LAST NIGHT

WELL WELL THANK GOODNESS ALL'S WELL.

I'M GOING TO SOLVE THIS CASE ...

HM? WHAT IS IT, HAJIME-CHAN?

MIYUKI

I SWEAR IT ON THE NAME OF MY GRANDFATHER!!!

AND REVEAL THE IDENTITY OF THE CULPRIT, THE AFTERSCHOOL MAGICIAN!

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS: SHERLUPIN
CLEANING: FLYING COW
TRANSLATIONS: ICHIGO-CHAN
TYPESETTING: THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

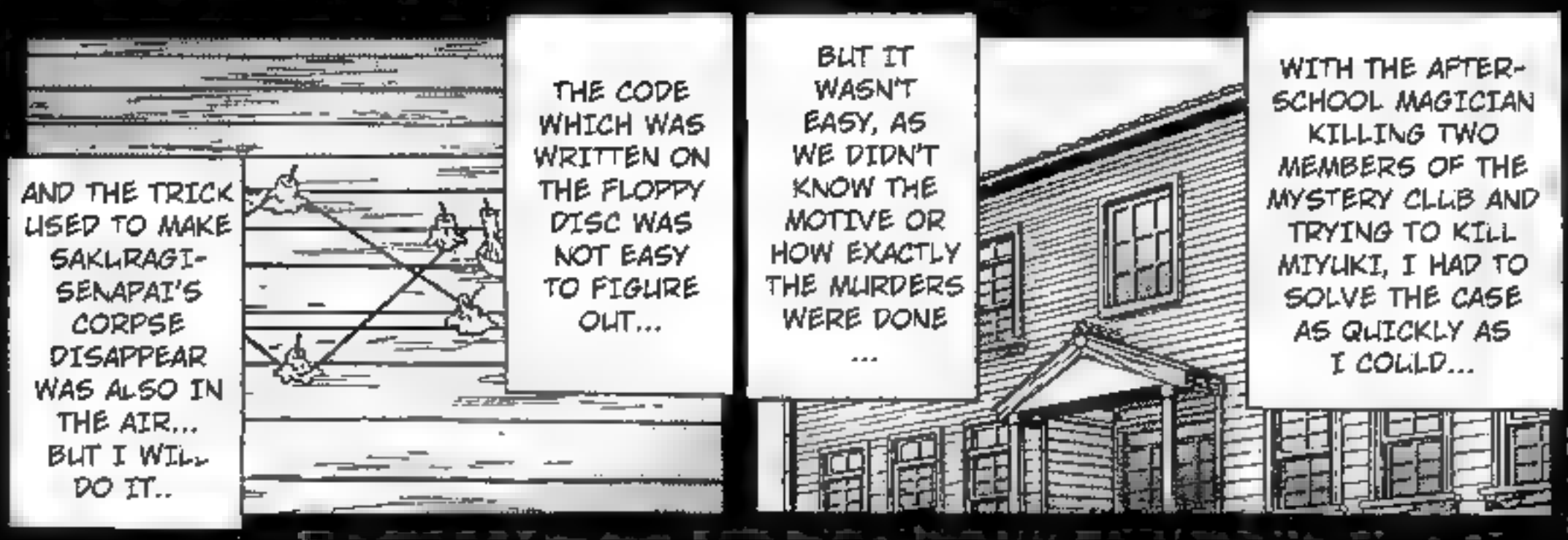
WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!





I WILL SOLVE THIS CASE AND UNMASK THE KILLER...

THE AFTERSCHOOL MAGICIAN...



I SWEAR IT ON THE NAME OF MY GRANDFATHER!!!



TO WHERE MIYUKI WAS ATTACKED... THE MYSTERY CLUB ROOM!

H-HEY, KINDAICHI, WHERE ARE YOU GOING?!

IF MY DEDUCTIONS ARE RIGHT... THE MOST IMPORTANT KEY TO CRACKING THIS CASE...

HAS TO BE IN THAT ROOM!!!

EHH?!

SO, THE KEY TO SOLVING THIS CASE IS HERE, HUH.

!

MUSIC ROOM

MUSIC ROOM?! WHAT IS THIS??

LOOK AT THE SIGN BOARD OF THE ROOM NEXT TO THIS ONE!

WHAT'S WRONG, KIND-AICHI?

W-WHAT THE... OSSAN!

THE ROOM WHICH WAS USED BY THE MYSTERY CLUB WAS ...

SO, IF THE ROOM NEXT DOOR IS THE MUSIC ROOM, THEN...

BUT NOBODY KNOWS WHERE THE ROOM S NOW...

A STUDENT BROKE A GLASS DOOR IN THE MUSIC ROOM, AND DIED ON THE SPOT OF EXCESS BLOOD LOSS .

VERY CURIOUS ...

YES... THE MUSIC ROOM WHERE THE SEVENTH MYSTERY WAS SUPPOSED TO HAVE TAKEN PLACE WAS USED BY THE MYSTERY CLUB...

NO CHI KOI MI NI KURAMI IKI CHI

NO CHI NO NA TO CHISUIKAI

NI SUNA

HMM, SO THIS WAS THE KEY YOU WERE TALKING ABOUT ...

AND WHEN I FACED THE WALL TO TAKE OFF THAT STUPID POSTER OF MAKABE-SENPAI, SOMEONE ATTACKED ME FROM BEHIND...

OH YEAH! INSIDE THE DISC, WAS A CODE IN HIRAGANA!

THE SEVENTH MYSTERY? I DON'T KNOW...

I WAS JUST PRINTING OUT THE CODE ON THE COMPUTER AT THAT TIME ...

I'VE GOT TO TELL YOU, I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS IN MY LIFE...

WHAT THE HELL IS THIS

HMM ...

MIYUKI WAS RIGHT...

THIS WHOLE CASE IS MAKING MY HEAD SPIN!

ANOTHER CODE. WHAT COULD THIS MEAN?

WHO WROTE THIS... AND WHY?!

AND MIYUKI WAS PLACED NEAR THE WELL...

ONOUE-SENPAI WAS HUNG IN THE SCHOOL GROUNDS ...

WHEN SAKURAGI-SENPAI WAS KILLED, THE KILLER HUNG HER INSIDE THE BIOLOGY ROOM...

HE SHOULD HAVE THROWN MIYUKI INTO THE WELL, NOT PUT HER OUTSIDE IT

IF THE KILLER REALLY WANTED TO IMITATE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL ...

WHY WAS THE KILLER IN SUCH A HURRY?!

WHY DOES IT ALL FEEL SO WRONG?!

WHAT THE..?!

OSSAN, TAKE A LOOK AT THIS!!

tak tak

HUH?!

...

OR COULD IT BE ...

THEN THAT MEANS ONOUE-SENPAI WAS KILLED HERE!!

PROBABLY WHEN HE WAS TRYING TO SOLVE SAKURAGI-SENPAI'S CODE!!

YEAH, BUT WHY WOULD IT BE THERE?

OH YEAH!

THERE IS A BLOODSTAIN ON ONE OF THE KEYS!!

AND AT THAT TIME ...

NO CHI KOI MI NI KURAMI IKI CHI

NO CHI NO NA TO CHISUIKAI NI SUNA

SO WE KNOW THAT ONOUE-SENPAI WAS HERE, TRYING TO SOLVE THE CODE...

YEAH! HE MUST HAVE BEEN USING A TRIAL AND ERROR METHOD TO SOLVE THE CODE!!

SO THIS CODE ON THE SCREEN WAS WRITTEN BY ONOUE?

NO, THAT CAN'T BE RIGHT!

NO CHI KOI MI NI KURAMI IKI CHI

NO CHI NO NA TO CHISUIKAI NI SUNA

WERE MIYUKI AND ONOUE-SENPAI ATTACKED BECAUSE OF THE CODE?

HMM...

RIGHT! I'LL GO CALL FORENSICS!

THAT WOULD MEAN THE KILLER DIDN'T KNOW WHAT THE CODES MEANT EITHER ...

THEN WHY GO TO THE TROUBLE OF ALMOST KILLING TWO PEOPLE OVER A CODE THAT HE DIDN'T UNDER-STAND?

IF THAT WAS THE CASE, THE KILLER SHOULD'VE ERASED ALL THE CODES..

YOU BE CAREFUL, I'LL BE RIGHT BACK!

GOT IT!

WRITE A CODE AND SPLIT IT IN HIRAGANA-LIKE SYLLABLES LIKE THIS?

NO CHI KOI MI NI KURAMI IKI CHI

NO CHI NO NA TO CHISUIKAI

NI SUNA

BESIDES... WHY DID ONOUE-SENPAI ...

WAIT A MINUTE!

ha ha

ROMAJI?

AND WHY WRITE IT IN ROMAJI ...

WHY SPLIT THE CODES ...

IMPOSSIBLE!!

MAKOTO MAKABE AWARDED FIRST PLACE IN ANNUAL CRIME WRITING COMPETITION

I WAS TRYING TO TAKE THAT POSTER DOWN ...

I'LL BRING A BETTER POSTER TOMORROW!

I-... I WAS RIGHT!!

W-WHAT DOES THIS MEAN?!

.....

W-WAIT ...

THE MOTIVE BEHIND THE MURDERS IS CLEAR!!

THE ONLY THING LEFT IS THE MYSTERY OF THE DEATH RITUAL!!

KINDAICHI!! I'VE GOT THE TEAM, ARE YOU OKAY?!

WHAT ...

OSSAN!!

I'VE GOT SOME THINGS FOR YOU TO PREPARE, PLEASE DO IT IMMEDIATELY!

W-WHAT DID YOU SAY?!

WE SAW A LIGHT COMING FROM INSIDE THE FORBIDDEN BIOLOGY ROOM OF THE OLD BUILDING...

EH? THE ORDER OF EVENTS?

YES. FIRST, I WAS IN THE NEW BUILDING WITH THE NIGHT-WATCHMAN ...

THIS IS THE VIDEO RECORDED BY RYUUTA SAKI ON THAT NIGHT ...

WHY DO WE NEED IT?

TO SEE THE ORDER OF THE EVENTS.

WHEN WE LOOKED CLOSER, WE SAW A HORRIBLE SIGHT...

PM 10:00

PiP!

PM 10:00

IT'S MIYUKI-KUN AND TOMOYO-KUN...

THESE TWO WERE WITH SAKI NSIDE THE ROOM OF THE NIGHTWATCHMAN...

だだだ

WAIT!

OI!

SO, AT 10.02 PM, RYOZO-SAN AND I RAN INTO THE OLD SCHOOL BUILDING

AAH!

THAT SOUNDS LIKE HAJIME-CHAN!

PM 10:02

AND 10 SECONDS LATER...

だだだ

WE WERE ABLE TO SEE THE ROOM AGAIN!

AND AS WE RAN DOWN TH S CORRIDOR ...

AT THIS TURNING, WE WERE NOT ABLE TO SEE THE BIOLOGY ROOM...

AAA

WE WERE IN FRONT OF THE DOOR OF THE BIOLOGY ROOM! BUT WHEN WE WENT IN, ALL OF THE EQUIPMENTS AS WELL AS THE BODY HAD VAN SHED!

HOWEVER YOU LOOK AT IT, WITHIN 30 SECONDS ...

IT IS IMPOSSIBLE TO CLEAN THE ROOM UP AND DISPOSE OFF THE BODY.

PHYSICS ROOM
PHYSICS PREP ROOM
EMPTY ROOM
LIBRARY
FORBIDDEN BIOLOGY ROOM

THE BIOLOGY ROOM WAS OUT OF SIGHT FOR 20 SECONDS...

SO IT TOOK 10 SECONDS TO REACH THE OLD BUILDING FROM THE NEW...

ONCE WE FOUND THAT THE DOOR WAS LOCKED, WE DECIDED TO BREAK IT DOWN...

SO HOW DID THE KILLER MANAGE TO CLEAN UP THE ROOM IN SUCH A SHORT SPAN?

OI, SAKI, COME AND HELP!

AND SAKI, WHO WAS THE ONE WHO RECORDED THIS, CAME AT 10.05...

PM 10:05

BEHIND HIM CAME MIYUK...

MAKOTO ARRIVED 10 SECONDS LATER...

AFTER THAT WAS MATOBA-SENSEI, FROM THE PHYSICS ROOM...

AND FINALLY, THE LAST ONE TO ARRIVE WAS ONOUE-SENPAI, WHO CAME AT 10.07.

WHAT'S GOING ON?

10:07

THE TIME THEN WAS EXACTLY 10.06 PM...

W-WHAT THE?!

WE SMASHED THE DOOR DOWN AND WENT IN...

PM 10:06

AND APART FROM ONOUE-SENPAI, THE OTHERS HAD ALSO ASSEMBLED INSIDE 3 MINUTES..

PiP!

LIKE MAKOTO SAID, ALL OF US WERE INSIDE THE BIOLOGY ROOM FIVE MINUTES AFTER I SAW THE CORPSE FROM THE OLD BUILDING...

USE A ROPE TO LOWER THE EQUIPMENT DOWN FIRST, AND THE CORPSE...

BRING THE CORPSE DOWN, GATHER THE CANDLES AND ALL THE OTHER STUFF ...

HE HAD TO LOCK THE DOOR OF THE BIOLOGY ROOM BEFORE HE GOT OUT ...

HMM, IN JUST 3 MINUTES, EH?

IF THE KILLER REALLY WAS ONE OF US ...

CIRCLE THE BUILDING, AND THEN JOIN US OUTSIDE.

STRIP OFF THE COSTUME AND MASK AND DISPOSE OF IT

THUS MAKING IT A LOCKED ROOM ...

USE A CABLE TO LOCK THE ROOM...

FRANKLY, IT'S IMPOSSIBLE!

ALL IN A SPAN OF 3 MINUTES ...

OH YEAH, WHAT ABOUT THE ANTI-BACTERIA- GIRL?

WHEN WE DID A TRIAL RUN, IT TOOK US MORE THAN 7 MINUTES, SO I AGREE.

I SEE, ALRIGHT.

THE CAMERA SHOWS HER INSIDE THE ROOM OF THE NIGHT-WATCH-MAN...

WHEN I SCREAMED AFTER SEEING THE AFTERSCHOOL MAGICIAN'S FACE AT 10.02...

NOT REALLY ...

ISN'T SHE MISSING FROM THE ENTIRE FOOTAGE?

SO THAT MEANS...

TO SUMMARIZE, EVERYBODY HAS A SOLID ALIBI FOR THE TIME OF THE MURDER ...

.....

IT HAD TO BE DONE BY AN OUTSIDER. IT'S THE ONLY EXPLANATION.

THAT KID MAKOTO WAS RIGHT ...

CAN THERE REALLY BE NO OTHER WAY?!?

IS THAT TRUE?

NO OTHER WAY...

ANOTHER WAY!

WHAT'S WRONG, KINDAICHI? YOU LOOK LIKE YOU'VE SEEN A GHOST OR SOMETHING.

EH?

KINDAICHI?

THAT'S IT!!!

KINDAICHI, ARE YOU GOING TO TELL ME WHAT'S WRONG?!

. . . .

I'VE BEEN BLIND!! HOW DIDN'T I SEE IT BEFORE?!

W-WHAT ...

SO... THAT'S WHAT HAPPENED. THIS WAS THE TRICK THAT WAS USED...

OSSAN... I UNDERSTAND NOW... HOW THE DEATH RITUAL WAS CONDUCTED...

YES
...

W-WHAT?! YOU'VE SOLVED IT?! THEN... THAT MEANS ...

ALL THE MYSTERIES HAVE BEEN SOLVED!!!

BUT ...

BUT WHAT?

EVERYONE TO GATHER BACK HERE?

SURE!

COULD YOU PLEASE ASK...

.....

NOT NOW. IN ANOTHER 3 HOURS!

PERHAPS HE RAN AWAY?

BECAUSE HE WAS NOT SURE OF HIS THEORIES?

DAMN IT... WHERE IS KINDAICH?

WHEN WILL YOU START YOUR DEDUCTION SHOW?

IT'S 7PM ALREADY,. WAY PAST THE TIME YOU ASKED US TO ARRIVE!

L-L-LOOK OVER THERE!

M-M-MR-POLICEMAN!!

FORBIDDEN BIOLOGY ROOM!!!

I-IMPOSSIBLE! T-THAT'S... THAT'S THE...

THERE'S A LIGHT COMING FROM THE OLD SCHOOL BUILDING!

T-THAT IS...

KINDAICHI?!

A

17

R
R

CRAP! LET'S GO!!

I-IS... KINDAICHI-SENPAI DEAD?!

HRMMM ...

J-JUST LIKE LAST TIME...

THE BODY AND THE EQUIP-MENTS ARE GONE

W-WHAT THE...? IT'S EMPTY?

!?

KYAAA!!

BAS-TARD!

WHAT DID YOU DO TO KINDAICHI?!

!?

!?

THIS WAS THE TRICK USED BY THE CULPRIT!

...

WHAT'S THE MEANING OF ALL TH S?

IT MEANS ...

THIS WAS HOW THE KILLER CREATED THE EMTPY ROOM ...

AND ALSO GAVE HIMSELF AN IRON-CLAD ALIBI...

KINDAICHI?!

THE MURDERER IN THIS CASE, THE AFTERSCHOOL MAGICIAN...

IS HERE AMONG US!!!

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : SHERLUPIN
CLEANING : CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : MAIKA
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



THE REAL KILLER, THE AFTERSCHOOL MAGICIAN, IS HERE AMONG US!!

金田一少年の事件簿

THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL MURDER CASE - FILE 6

...

T-THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN ...

IS HERE IN THIS ROOM?!

AND HE WAS THE ONE WHO KILLED SAKURAGI-SENPAI AND ONOUE-SENPAI!!

YES, THAT IS CORRECT...

W-WHAT?!

DON'T YOU GET IT, MAKOTO-SENPA?

W-WAIT A MINUTE, KINDAICHI...

W-WAIT A MINUTE ...

THE KILLER WANTED YOU TO ARRIVE AT EXACTLY THAT CONCLUSION!

AND I MADE IT QUITE CLEAR NONE OF THE PEOPLE IN THIS ROOM COULD HAVE COMMITTED THE MURDER!

IT SEEMS YOU'VE FORGOTTEN THAT I'VE ALREADY SHOWN YOU HOW THE KILLER ESCAPED FROM THIS ROOM WITH THE HELP OF A TRICK...

TO GET TO THIS ROOM FROM THE NEW SCHOOL BUILDING!

J-JUST NOW, IT ONLY TOOK US TWENTY OR THIRTY SECONDS ...

I-IT IS LOCKED ...

MAYBE HE DIDN'T LOCK THE WINDOW!

ガチャ ガチャ

THIRTY SECONDS IS TOO LITTLE OF A TIME TO DISPOSE OF ALL THE THINGS IN THIS ROOM, BUT KINDAICHI-SENPAI HAS MANAGED IT!

WHICH MEANS YOUR WIRE TRICK IS NOT THE CORRECT EXPLANATION, MAKABE-SENPAI!

WHAT?!

BECAUSE THAT IS THE TRUTH ...

THE KILLER WAS NEVER IN THIS ROOM TO BEGIN WITH!!

YOU'RE RIGHT TO BE CONFUSED, SINCE IT SEEMS IMPOSSIBLE THAT THE KILLER COULD ESCAPE FROM THIS ROOM...

AND SO DID YOU!!

BUT I SAW HIM IN HERE WITH MY OWN EYES!!

H-HE WAS NEVER IN THIS ROOM? WHAT DO YOU MEAN, KINDAICHI?

WE SAW THE KILLER PERFORMING THE 'DEATH RITUAL'...

YOU'RE RIGHT ABOUT THAT. ON THAT NIGHT, WE SAW SOMETHING THROUGH THE WINDOW...

ILLUSION?!

BUT THAT WAS MERELY AN ILLUSION ...

CREATED BY THE MAGICIAN!!

IT'S SIMPLE. I MEAN THAT SAKURAGI-SENPAI WAS NOT HANGED IN THIS ROOM!!

W-WHAT DO YOU MEAN, KINDAICHI-KUN?

W-WHAT?! A DIFFERENT ROOM?!

THE SIGHT WE SAW, OF HER HANGING BODY, THE CANDLES, THE PENTAGRAM DRAWN ON THE FLOOR...

IT WAS ALL IN A DIFFERENT ROOM!!!

FOLLOW ME...

I WILL MAKE IT ALL CLEAR TO YOU...

I DO, OSSAN, BUT YOU HAVE TO RECALL THAT THE BEST MAGICIANS OFTEN EMPLOY MISDIRECTION TO FOOL EVERYONE!

B-BUT KINDAICHI, THE KILLER PUT THE KEY OF THE BIOLOGY ROOM IN ONOUE'S MOUTH, DON'T YOU REMEMBER?

!!

IN HERE ...

T-THIS IS EXACTLY WHAT WE SAW MINUTES AGO!!

W-WHAT ...

OH MY GOD!!

B-BUT KINDAICHI-SENPAI ...

WELL, THAT'S WHERE THE TRICK COMES IN...

カラ

カラ

THEN HOW COULD WE HAVE SEEN IT FROM THERE??

WHERE THEY SAW THE DEATH RITUAL

THIS ROOM IS THE PHYSICS ROOM! IT ISN'T VISIBLE FROM THE PLACE WHERE WE SAW THE DEATH RITUAL IN THE NEW SCHOOL BUILDING...

PHYSICS ROOM

BIOLOGY ROOM

T-THAT'S A...

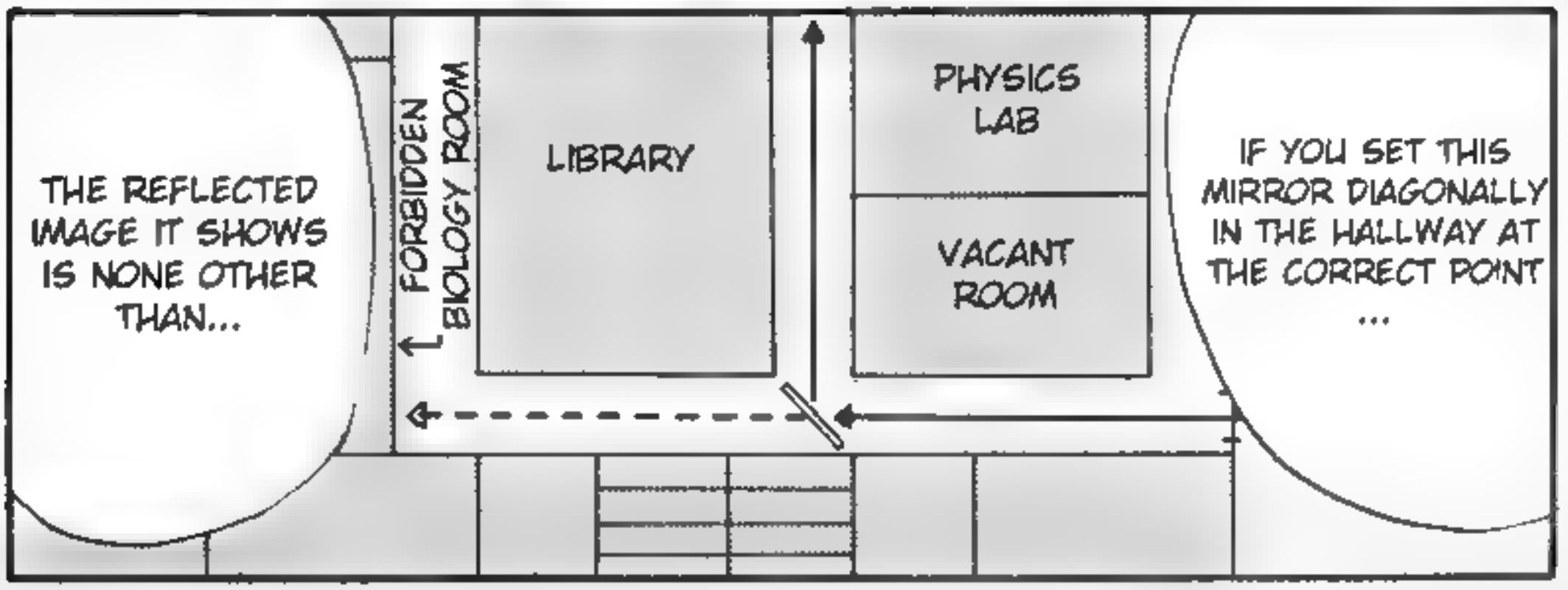
!?

YEAH. I GOT THIS BIG MIRROR FROM THE RESTROOM ...

AND TAPED IT TO A ROLLING BLACKBOARD ...

MIRROR?!

THE REFLECTED IMAGE IT SHOWS IS NONE OTHER THAN...



IF YOU SET THIS MIRROR DIAGONALLY IN THE HALLWAY AT THE CORRECT POINT ...

.....

WHATEVER IS HAPPENING IN THIS ROOM, THAT IS, THE PHYSICS ROOM!

THERE ARE TWO THINGS WHICH MADE TH S TRICK POSSIBLE ...

SECOND AND MORE IMPORTANTLY, THE FACT THAT THE ONLY SOURCE OF LIGHT WAS A CANDLE!

FIRST IS THE NARROW HALLWAY IN WH:CH THE M.RROR WAS ABLE TO FIT PERFECTLY ...

AND IT WOULD HAVE BEEN EASY TO FIGURE OUT THAT A MIRROR WAS USED! THE D:M LIGHT OF THE CANDLE IN THE DARK MADE IT DIFF:CULT...

SINCE THE OTHER LIGHTS WOULD HAVE REFLECTED OFF THE SURFACE OF THE MIRROR ...

WHY IS THAT IMPORTANT, SENPAI?

IT'S ALWAYS SPOOKIER TO USE CANDLES!!

BESIDES, IF YOU'RE TRYING TO RECREATE A GHOST STORY...

NOT LONG AFTER, THE TWO OF US SAW THE RITUAL THROUGH THE WINDOW OF THE OLD SCHOOL BUILDING...

THE KILLER SET UP THE MIRROR, HUNG THE BODY, LIT THE CANDLES, AND WAITED ...

KNOWING THAT THE CARETAKER, TACHIBANA-SAN WOULD SOON LEAVE TO PATROL THE AREA...

WHICH WAS EXACTLY WHAT THE KILLER WANTED US TO DO!

AND NATURALLY, WE ASSUMED WHAT WE SAW WAS IN THE FORBIDDEN BIOLOGY LAB, AND RUSHED TOWARDS IT...

AND DURING THOSE TEN SECONDS, THIS CORRIDOR AND THE ABANDONED BIOLOGY ROOM ...

THE DISTANCE BETWEEN THE OLD AND NEW SCHOOL BUILDINGS WAS TRAVERSED IN TEN SECONDS...

WE EXITED OUT OF THE OLD BUILDING...

WERE BOTH COMPLETELY OUT OF OUR SIGHT!!

AND RAN INTO THE NEW ONE, HOPING TO CATCH THE KILLER..

AND HID IN THE SHADOWS, WAITING FOR US TO PASS HIM...

REMOVED THE MIRROR FROM THE CORRIDOR ...

THE MAGICIAN TOOK HIS CHANCE DURING THOSE TEN SECONDS.

AND SHOWED UP BEHIND US, LIKE HE KNEW NOTHING!

THEN, HE CHANGED OUT OF HIS COSTUME ...

ALL TO MAKE US BELIEVE HE'D USED A WIRE TRICK...

AND ESCAPED OUT THROUGH THE WINDOW!!

AND LEFT SOME FAKE CLUES ON THE WINDOW AND THE LATCH...

THEN, HE WAITED TILL WE ALL WENT HOME...

RECREATED THE RITUAL IN THE BIOLOGY ROOM...

THAT'S RIGHT! YOU COULD SAY THAT THE KILLER COUNTED ON SOMEONE LIKE YOU TO NOTE THE 'CLUES' AND LEAD THE POLICE OFF TRACK!!

"ALL TO MAKE US BELIEVE"?!

AND YOU CONCLUDED BY SAYING THAT ONE OF US COULDN'T HAVE POSSIBLY BEEN THE CULPRIT ..

AND HIS PLAN WORKED SPLENDIDLY! YOU JUMPED AT THE FIRST CHANCE AND PERFORMED THAT PATHETIC DEDUCTION ...

YOU HELPED THE KILLER CREATE HIS ALIBI!!

IN SHORT, IT WOULD NOT BE WRONG TO SAY THAT YOU HELPED THE KILLER!!

IN FACT, IT WAS ONLY WHEN I REALISED HOW THE TRICK WITH THE MIRROR WAS DONE THAT I REALISED WHO THE CULPRIT WAS...

BUT IT WAS QUITE THE IMPRESSIVE TRICK THOUGH ...

IT BECAME OBVIOUS, ESPECIALLY WHEN I REALISED WHICH ROOM WAS USED TO MAKE IT LOOK LIKE THE OLD FORBIDDEN BIOLOGY ROOM...

USING THE LEGEND OF THE SEVEN SCHOOL MYSTERIES AND CREATING A PERSONA CALLED THE AFTERSCHOOL MAGICIAN...

AND THE KILLER WAS THE ONE WHO CAME OUT OF THE PHYSICS ROOM DURING THE TIME OF THE CRIME! IT IS YOU, MATOBA-SENSEI!!!

THIS IS THE PHYSICS ROOM ...

I-I'M THE AFTER-SCHOOL MAGICIAN?!

W-WHAT?! M-ME??

M-MATOBA-SENSEI IS THE KILLER?!

W-WHAT??

!!

YOU ARE THE AFTERSCHOOL MAGICIAN!!!

THAT'S RIGHT!! YOU TRIED TO STOP THE DEMOLITION OF THE OLD SCHOOL BUILDING! YOU ATTACKED MIYUKI, YOU KILLED SAKURAGI-SENPAI AND ONOUE-SENPAI!!

ACCIDENTALLY SAW SOMETHING SHE SHOULDN'T HAVE...

HE HAD TO DO IT BECAUSE SAKURAGI-SENPA...

W-WAIT A MINUTE!

W-WHY WOULD MATOBA-SENSEI KILL THEM IN THE FIRST PLACE?!

CORRECT ...

SAW SOMETHING SHE SHOULDN'T HAVE??

LET ME EXPLAIN ...

THOUGH KNOWING HER, I'D SAY SHE WAS GOING TO GIVE IT TO THE REST OF THE MYSTERY CLUB TO SOLVE IT AS A CHALLENGE.

IT WAS PROBABLY TO KEEP THE SECRET SAFE TILL SHE COULD SHARE IT WITH US...

THAT NIGHT, SAKURAGI-SENPAI CALLED ME AND SAID SHE'D FOUND SOMETHING...

BUT ONLY AFTER SHE'D RECORDED WHAT SHE'D FOUND IN THE FORM OF A CRYPTIC CODE...

BUT UNFORTUNATELY FOR HER, YOU WERE ALSO IN THE BUILDING THAT NIGHT, SENSEI, AND YOU OVERHEARD HER CALL TELLING ME SHE'D FOUND THE SECRET...

...

WAS TO SILENCE HER FOREVER!!

C

.....

YOU FEAR OF GETTING EXPOSED STARTED TO GET THE BETTER OF YOU ...

AND SLOWLY, YOU CAME TO THE OLD, TERRIBLE CONCLUSION, THAT THE ONLY WAY OUT...

YOU SAW THAT YOU HAD A NEW PROBLEM...

THEN, AS YOU LOOKED AT HER DEAD BODY ...

AND YOU STRANGLED HER!!

COMING FROM BEHIND ...

YOU SNUCK UP ON HER...

BECAUSE PEOPLE KNEW THAT YOU WERE WORKING IN THE BUILDING AT THAT TIME!!

WHEN HER BODY WOULD BE DISCOVERED, YOU WOULD BE AMONG THE PRIME SUSPECTS...

T-THAT'S TRUE...

EXACTLY! YOU COULD NOT TAKE THE BODY OUTSIDE EITHER...

YOU HAD TO AVOID BE NG A SUSPECT, NO MATTER WHAT..

YOU WERE WRECKED BY PANIC...

SINCE THERE WAS A CHANCE YOU'D BE SEEN...

MATOBA WOULD BE CONS DERED AS THE MAIN SUSPECT, EVEN!

THEN, YOU CALLED ALL THE OTHER MEMBERS OF THE CLUB ...

TO MAKE THEM WITNESS YOUR TRICK AND SOLIDIFY YOUR ALIBI

SEEING YOUR REFLECTION IN THE MIRROR, YOU THOUGHT OF THIS TRICK ...

YOU TRIED TO THINK OF A WAY OUT...

W-WHAT ...?

I MUST ADMIT, IT WAS VERY CLEVER.

YOU ARE FORGETTING SOMETHING IMPORTANT!!

Y-YOUR EXPLANATION IS PLAUSIBLE, I'LL GIVE YOU THAT ...

AMAZING ...

THAT'S HOW IT HAPPENED??

THE BIOLOGY ROOM HAS EVIDENCE OF THE RITUAL WHICH TOOK PLACE, AND THE CRIMINAL HAD THE KEY TO THE ROOM, SO IT IS ENTIRELY POSSIBLE THAT THE CRIME TOOK PLACE IN THE WAY THAT I DESCRIBED!!

BUT WHERE IS THE PROOF THAT THE CRIME DID NOT TAKE PLACE IN THE BIOLOGY LAB, HUH? ALL YOU'VE SAID IS CONJECTURE!

HAD NOT BEEN USED IN QUITE A WHILE...

SO THEN IT'S POSSIBLE THAT THE KEY HE GAVE US...

AS FOR THE KEY, HE PROBABLY STOLE IT WHEN THE ROOM WAS ABANDONED SEVEN YEARS AGO...

TRUE, THERE IS NO PROOF THAT THE CRIME DIDN'T TAKE PLACE IN THE BIOLOGY ROOM...

WOULD A KEY THAT HAD NOT BEEN USED FOR SO LONG EVEN WORK? COULD IT OPEN THE BIOLOGY ROOM? AND WOULD THE KILLER EVEN KNOW IF IT DID??

WHICH POSES THE IMPORTANT QUESTION...

BUT IF IT HAS NOT BEEN USED FOR SEVEN YEARS ...

I DON'T DOUBT THAT TH S S THE SAME KEY ...

IT HAS TO WORK! IT'S DEF NITELY THE KEY TO THE BIOLOGY LAB, I'VE SEEN IT BEFORE!!

WHAT THE HECK DO YOU MEAN?!

T-THAT ...

H-HE'S RIGHT! THE LOCK MIGHT EVEN BE BROKEN!

WOULD YOU SAY IT'S IMPOSSIBLE THAT THE LOCK WOULD BE FULL OF RUST?

SINCE WE KNOW THAT THE ROOM WAS NEVER USED, IT WAS EVEN FORBIDDEN!

FOR SOME REASON, THAT NIGHT ...

I THINK HE COULD NOT USE THE KEY ...

YEP, HERE YOU GO.

OSSAN, DID YOU BRING THE KEY?

AND THAT'S BY TESTING IT OUT ON THE DOOR!

SO THERE'S ONLY ONE WAY TO SEE IF THE KEY WORKS OR NOT...

I MEAN, WHY WOULDN'T IT WORK?!

YOUR LOGIC IS FLAWED, KINDAICHI!

GIVE IT HERE, LET ME TEST THAT THING!

!?

ガチャ

……

ガチャ

……

THIS ISN'T POSSIBLE!!

ガチャ

ガチャ

D-DAMMIT!! THIS KEY... IT WON'T TURN!!

W-WHY... WHY...

WHY WOULD I KILL MY OWN STUDENTS??

N-NO, IT'S ALL A LIE!!

I-... I'M NOT THE KILLER!!

S-SO THAT MEANS... EVEN WITH THE KEY, THE KILLER COULD NOT HAVE GOTTEN INTO THE LOCKED BIOLOGY ROOM??

THEN HE COULD HAVE ONLY GONE IN AFTER THE DOOR WAS BROKEN DOWN THAT NIGHT!

WHY YOU WOULD PRETEND TO BE THE AFTERSCHOOL MAGICIAN...

TO ANSWER THAT, WE MUST ALSO ASK WHY YOU CREATED ANOTHER IDENTITY FOR YOURSELF...

THE SECRET OF YOUR PAST!!

IT IS TIME TO SHOW EVERYONE WHAT YOU HAVE BEEN HIDING FOR THE PAST 30 YEARS, MATOBA-SENSEI...

PLEASE FOLLOW ME, EVERYONE. IT IS TIME TO REVEAL THE TRUTH..

©

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : SHERLUPIN
CLEANING : CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : MAIKA
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



COME WITH ME AND I'LL TELL YOU ...

THE TRUTH ABOUT THE SEVEN MYSTERIES OF FUDO HIGH!!

金田一少年の事件簿

THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL MURDER CASE - FILE 9

LITTLE DID WE KNOW THAT OUR MYSTERY CLUB ROOM ...

HELD THE BIGGEST CLUE TOWARDS THE CASE!!

TRUE. BUT BEFORE THAT, IT USED TO BE THE MUSIC INSTRUMENT STORAGE ROOM.

BUT THIS IS JUST THE ROOM OF THE MYSTERY CLUB!

MYSTERY CLUB

MUSIC ROOM

OKAY, THAT MAKES SENSE,

HM, I SEE ...

HUH?

LOOK AT THE SIGN OF THE ROOM NEXT DOOR.

HEY ...

...

IT CONTAINS THE MOTIVE BEHIND THE MURDERS OF OUR CLUB-MATES!!

BUT BEFORE WE GET TO THAT, LET ME GIVE YOU A BIT OF HISTORY ...

YES. THIS ROOM CONTAINS THE REASON WHY SAKURAGI-SENPAI AND ONOUE-SENPAI WERE KILLED, AND WHY MIYUKI WAS ATTACKED...

THE MOTIVE?

THIRTY YEARS AGO!!!

IT ALL STARTED WITH A TERRIBLE ACCIEDENT...

BACK IN THE 60S, TAKAHATA WAS IN SERIOUS TROUBLE ...

MOST OF THE DRUGS THEY HAD SOLD WERE FOUND TO HAVE MASSIVE SIDE EFFETCS...

THE COMPANY MAINLY ENGAGED IN THE TESTING AND DEVELOPMENT OF NEW DRUGS...

高畑製薬

BACK THEN, A COMPANY CALLED TAKAHATA PHARMACEUTICALS HAD A LAB ...

RIGHT HERE WHERE FUDO HIGH STANDS.

TO COUNTER THOSE ALLEGATIONS, THE COMPANY DECIDED TO PRODUCE NEW DRUGS WHICH COULD BE USED AS AN ALTERNATIVE ...

AND FOR THAT, THEY HIRED SIX MEN ON WHOM THEY WISHED TO TEST THE DRUGS!!

T-TESTS ON HUMANS?!

!!

D-DIED?!

A-ALL SIX OF THEM??

AND DIED SOON AFTER!!

ALL SIX OF THEM SUFFERED SERIOUS COMPLICATIONS FROM THE DRUGS...

BACK THEN, DUE TO THE LOW ECONOMY, PEOPLE WERE DESPERATE TO LIVE, AND THEY DECIDED TO SELL THEIR OWN BODIES ...

BUT FOR THEM, THE EXPERIMENT WAS A BIG DISASTER.

AND TO DO THAT, THEY DECIDED TO USE A NEW LAB WHICH WAS UNDER CONSTRUCTION...

TO PREVENT THAT, THEY CAME UP WITH A PLAN TO HUSH EVERYTHING UP AND KEEP IT QUIET...

THE SCIENTISTS AT THE COMPANY WERE IN UPROAR. THEY KNEW THAT IF WORD GOT OUT, THEY'D GO BANKRUPT...

THE SCIENTISTS HID THE BODIES OF THE SIX MEN WITHIN THE OLD SCHOOL BUILDING!!!

THAT WAS NOTHING BUT THE OLD SCHOOL BUILDING OF FUDO HIGH, IN WHICH WE ARE NOW STANDING ...

THE OLD SCHOOL WAS MERELY A CONSTRUCTION SITE AT THE TIME, AND THERE S NO BETTER PLACE TO BURY A BODY...

YOU CAN H DE IT IN THE WALLS OR IN THE FOUNDATION, ANYWHERE YOU L KE...

T-THE BODIES OF THE MEN ARE IN HERE?!

!?

THEY KNEW THAT FUDO WOULD KEEP THE BUILDING FOR A LONG TIME, SO THEIR SECRET WOULD NOT BE REVEALED.

AND DONATED THE BUILDING TO FUDO HIGH ...

TO QUELL THE RUMOURS OF MISSING PEOPLE, THEY CLOSED THE COMPANY DOWN...

THUS WAS BORN THE STORY OF DR. JINBO KILLING SOLIDERS AND HOLDING BLACK MAGIC RITUALS...

THEN, TO STOP THE RUMOURS ABOUT THE MISSING PEOPLE, THEY DECIDED TO CREATE AN URBAN LEGEND...

EVEN THOSE WHO KNEW THAT SOME-THING WAS UP AT TAKA-HATA...

WERE SLOWLY SWAYED BY THE POWER OF A RUMOUR...

PEOPLE BEGAN TO BELIEVE THAT DR. J NBO HAD KILLED THE SOLDIERS AND CUT THEM UP ...

THESE RUMOURS WERE SPREAD FAR AND WIDE ...

THEY HAD MANAGED TO ALTER THE VERY MEMORIES OF PEOPLE!

THE SCIENTISTS OF TAKAHATA HAD SUCCEEDED ...

EVENTUALLY, THE ONE STORY THAT PEOPLE MADE THEMSELVES BELIEVE WAS TRUE...

WAS THAT OF THE CRAZED PSYCHO-PATH, DR. JINBO!

NEVER KNOWING SIX BODIES WERE BURIED UNDER IT!

AFTER THE COMPANY CLOSED DOWN, FUDO USED IT AS A SCHOOL ...

THAT'S WHY THE DOCTOR'S STORY AND THE ONE WE HEARD DIDN'T MATCH!!

I GET IT NOW!

ONCE HERE, HE CREATED THE CONCEPT OF SIX MYSTERIES, EACH PERTAINING TO THE LOCATION OF THE CORPSES ...

AND SPREAD IT AMONG THE STUDENTS, WHO CONVINCED THEM-SELVES TO STAY AWAY FROM THOSE SIX SITES...

SO ONE OF THE RESEARCHERS CAME TO TEACH AND KEEP AN EYE ON THINGS!

BUT STILL, THERE WAS A NAGGING SUSPICION THAT THE BODIES MIGHT BE UNEARTHED ...

YUUICHIRO MATOBA-SENSEI!!!

AND THAT LONE SCIENTIST FROM TAKAHATA WAS NONE OTHER THAN ...

RECEN-TLY?

YES. BUT THE SEVENTH ONE WAS ONLY CREATED RECENTLY!!

B-BUT WAIT, KINDAICH-SENPA. THE STORY SPEAKS OF SEVEN MYSTERIES, RIGHT?

A FEMALE STUDENT BECAME INTERESTED IN THE SEVEN SCHOOL MYSTERIES AND BEGAN TO DO SOME RESEARCH!!

MATOBA THOUGHT HE'D SUCCEEDED IN PROTECTING THE SIX SITES WHERE THE BODIES WERE BURIED, BUT TEN YEARS AGO...

Y-YOU MEAN, SHE WAS ...

HER NAME WAS CHIHIRO AOYAMA, AND SHE WAS IN THE DETECTIVE CLUB, WHICH LATER BECAME THE MYSTERY WRITERS CLUB.

BUT SHE DISAPPEARED RIGHT BEFORE SHE COULD MAKE A REPORT ABOUT THE TTURHT OF THE SEVEN MYSTERIES.

THAT THERE WERE SIX BODIES IN THE SCHOOL!

FINALLY, SHE CAME UP ON THE DEADLY TRUTH ...

AND SO, ONE MORE MYSTERY HAD BEEN ADDED TO THE LIST...

THUS WAS BORN, THE SEVEN MYSTERIES OF FUDO HIGH SCHOOL!!!

MURD-ERED?

YOU HID CHIHIRO AOYAMA'S BODY IN THE OLD SCHOOL BUILDING ...

AND YOU WANTED STUDENTS TO KEEP AWAY FROM ONE MORE AREA!

YES, SHE WAS MURDERED!!

MURDERED BY YOU, MATOBA, TO KEEP YOUR DIRTY SECRET SAFE!!

CONVENIENT IF YOU DON'T WANT PEOPLE TO SNOOP AROUND!!

THE WHOLE POINT OF SPREADING THE STORIES WAS TO MAKE SURE THE BUILDING WAS DESERTED...

I AM THE AFTERSCHOOL MAGICIAN WHO DWELLS IN THE NORTHERN BUILDING. I FORBID YOU FROM EVEN GOING NEAR IT! IF YOU IGNORE MY ORDER, SEVEN MALEDICTIONS WILL BE BROUGHT UPON YOU!!!

THAT'S WHY HE SENT THAT THREATEN NG LETTER TO THE PRINCIPAL!!

IT WAS ALL GOING AS PART OF THE PLAN, UNTIL THE MANAGE-MENT DECIDED TO DEMOL SH THE BUILDING.

AHH, I SEE!!

TO MAKE IT LOOK THE AFTERSCHOOL MAGICIAN WAS PUTTING A CURSE ON THE SCHOOL!

EXACTLY! THAT WAS ALSO WHY HE MADE THE DEATHS LOOK LIKE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL...

THE SEVEN CORPSES WOULD COME TUMBLING OUT!!

BECAUSE IF THE BUILDING WERE TO BE DEMOLISHED ...

FOR THEIR EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES!

STUDENTS HAD STARTED TO USE THE VACANT ROOMS IN THE BUILDING

THE SUDDEN DEMOLITION PLAN WAS NOT THE ONLY THING HE HAD NOT ACCOUNTED FOR.

HMM

THAT MAKES SENSE!

THE INSTRUMENT STORAGE ROOM, WHERE ONE OF THE PEOPLE YOU KILLED WAS BURIED!!!

AND ONE OF THESE CLUBS WAS OUR MYSTERY CLUB, WHICH WAS HELD IN ONE OF THE SITES OF THE SEVEN MYSTERIES ...

YES. THE FACT THAT TH S ROOM WAS ONE OF THE SITES OF THE SEVEN MYSTER.ES WAS LONG FOR-GOTTEN BY THE STUDENTS...

AND IT SO HAPPENED THAT ONE OF THE ROOMS MATOBA WAS TRYING TO PROTECT WAS BEING USED AS THE MYSTERY CLUB, OF ALL CLUBS!!

O-ONE OF THE PEOPLE HE KILLED ...

IS BURIED IN HERE?!

I'M MAKING NOTHING UP ...

YOU VOLUNTEERED TO BE THE CLUB'S ADVISOR TO KEEP AN EYE ON US AND TO MAKE SURE YOUR SECRET WAS SAFE.

YES. THAT'S ALSO WHY YOU WANTED TO BE THE CLUB'S ADVISOR.

HMPH, I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.

YOU'VE GOT A WILD IMAG - NATION, KID.

S-SO YOU MEAN... SOMEWHERE IN HERE...

A DEAD BODY S BURIED?!

THE EARTHQUAKE MESSED UP THE ROOM OF THE MYSTERY CLUB ...

AND REVEALED THE DEAD BODY THAT YOU HAD TRIED SO HARD TO CONCEAL!!

AND BECAUSE OF THE EARTH-QUAKE THAT HAPPENED A FEW NIGHTS BACK...

THE THING YOU'D BEEN DREADING HAD FINALLY COME TO PASS ...

YES ...

AND THE RREFUTABLE PROOF FOR THAT ...

THAT SAKURAGI-SENPAI SHOULD NOT HAVE SEEN??

S-SO THAT'S THE THING...

SHE TYPED OUT FOR US BEFORE SHE WAS KILLED BY MATOBA.

NO CHI KOI MI NI KURAMI IKI CHI NO CHI NO NA TO CHISUKAI NI SUNA

IS THIS SECRET MESSAGE...

AND TO SOLVE IT, YOU NEED A WORD PROCE-SSOR, MUCH LIKE THAT ONE!!

ON THE CONTRARY, IT'S A VERY CLEVER CODE...

T-THAT'S A MESSAGE?! IT'S JUST GIBBERISH!!

WE TRIED ALL SORTS OF WORD COMBINATIONS TO TRY AND MAKE SENSE OF WHAT THE MESSAGE COULD BE, BUT WE DIDN'T FIND ANYTHING!!

NOW WAIT A SECOND, KINDAICHI ...

IF YOU TAKE THE WORDS FOR WHAT THEY ARE, THEY DO NO MEAN MUCH...

BUT WHEN YOU CONSIDER THEM TO BE A CODE, ALL THE PIECES FALL INTO PLACE...

I DOUBT YOU WOULD HAVE, OSSAN, BECAUSE YOU TOOK THE WORDS AT FACE VALUE ...

のち恋い身に暗
の名と血吸い貝に
のちこいみにくらみいきちの
のなとちすいかいにすな

tak
tak

AND THE ENTIRE SENTENCE TURNS INTO A DEATH WARRANT FOR THE CULPRIT...

NO CHI KO

CONSIDER THE FIRST TWO WORDS, 'NO CHI'...

NO CHI

YES, BUT NOW, I'LL PERFORM SOME REAL MAGIC, AND TURN THEM NTO WORDS YOU WILL INSTANTLY UNDER-STAND...

THEY STILL DON'T MEAN ANYTHING!

NO CHI, LIKE WHAT WE SAW, RIGHT?

のち

(NO CHI)

NOW IF YOU TYPE IT IN THE NORMAL WAY, IT WILL SAY

なな

THE FIRST WORD NO, SHARES THE SAME KEY AS THE ENGLISH LETTER 'K' ...

K の

AND THE SECOND WORD, CHI, SHARES THE SAME KEY AS THE ENGLISH LETTER 'A' ...

A ち

AND THE WORD PROCESSOR SWITCHES TO ROMAJI MODE FROM THE HIRAGANA MODE, THE COMPUTER TYPES IN THE ENGLISH ALPHABET ...

ローマ字

BUT YOU PRESS THIS BUTTON HERE

T-THIS IS ...

AND LIKE WE SAW, THE WORD 'NO' IS REPLACED BY 'K', AND THE WORD 'CHI' IS REPLACED BY 'A' TYPE IT NOW AND IT BECOMES...

NEAT, ISN'T IT? NOW WE TYPE THE REST OF THE WORDS THE SAME WAY ...

AND SEE WHAT HAPPENS!

KA

YES. THE JAPANESE LETTERS 'NO CHI' BECAME THE ENGLISH LETTERS 'KA'!!

にのちこいみ
NOCHIKOIMI

ちいくらみのなとの
CHIIKIGARAMINONATONO

nA nA

にちすいかい
NICHISUIKAI

nA nA

EXACTLY ...

tak!

T-THAT MESSAGE SAYS!!

KABE NI HONE GA KAKUSARETE IRU

(THE BONES ARE HIDDEN IN THE WALL)

TO REVEAL THE MESSAGE, WE SIMPLY HAD TO TYPE IT IN THE ROMAJI MODE. THE FACT THAT THE MESSAGE WAS WRITTEN IN ROMAJI WAS THE CLUE ALL ALONG!

THIS WORD PROCESSOR USED BOTH ROMAJI AS WELL AS HIRAGANA MODE...

B-BUT WHAT WAS THE CODE SHE USED?

IT WAS SIMPLE ...

THE FINAL PIECE?

YES ...

WHEN I DECODED THE MESSAGE...

I ALSO UNDER-STOOD THE FINAL PIECE OF THE PUZZLE.

WHY THE KILLER WENT ON TO KILL ONOUE-SENPAI AND ATTACK MIYUKI EVEN AFTER KILLING SAKURAGI-SENPAI ..

WHEN I FIRST NOTICED THE BODY OF SAKURAGI-SENPAI, I NOTICED THAT...

AND I THOUGHT IT WAS TRULY SOME CURSE AT WORK...

IT WAS SET UP EXACTLY LIKE THE CURSE OF THE BIOLOGY LAB.

SOME THINGS WERE OFF...

BUT IN THE CASE OF ONOUE-SENPAI'S MURDER AND MIYUKI'S ATTACK...

INSTEAD OF DROWNING HER, LIKE THE ORIGINAL STORY...

AND IN THE CASE OF MIYUKI'S ATTACK, THE KILLER HAD PLACED HER NEAR THE WELL...

LIKE IN THE CASE OF THE MURDER OF ONOUE-SENPAI, HE WAS HANGED ON THE WRONG TREE...

YES...

BUT WHY? IS THERE SOME REASON FOR THESE TWO DIFFERENCES?

THAT'S TRUE!!

THEY WOULD NO DOUBT FIND THE SKELETONS OF THE SIX BURIED MEN, AND HIS WHOLE SCHEME WOULD BE UP IN THE AIR!!!

IF THE POLICE HAD PROBED AROUND THE SITES AND PERHAPS DUG IT UP FOR CLUES...

BECAUSE THE KILLER WAS AFRAID TO LEAVE THE BODIES TOO CLOSE TO THE ACTUAL SITES OF THE SEVEN MYSTERIES...

.....

CLOSE, BUT NOT QUITE. NEITHER OF THEM FOUND THE BODY.

T-THEN WHY DID HE ATTACK THEM?

KINDAICHI ...

ARE YOU SAYING THAT MATOBA ATTACKED ONOUE AND MIYUKI BECAUSE THEY FOUND THE BODY IN THIS ROOM?

I-I SEE!

WHAT ONOUE SAID ON THE DAY HE WAS MURDERED? RIGHT AFTER HIS BIG FIGHT WITH MAKABE?

DO YOU REMEMBER ...

I WAS ABOUT TO TAKE DOWN MAKABE-SENPAI'S POSTER, AND THAT WAS WHEN I WAS ATTACKED ...

AND WHEN I QUESTIONED HER, MIYUKI CLEARLY SAID ...

I'M GOING TO BRING A BETTER POSTER TOMORROW!

W-WHAT DID HE SAY?

AFTER HE FOUGHT WITH YOU ...

HE SAID ...

THEY WERE ATTACKED ...

S-SO, THE TRUTH IS ...

CORRECT!! MATOBA HAD REPLACED THE POSTER WHEN IT FELL DOWN DUE TO THE EARTHQUAKE ...

BECAUSE OF THE SECRET HE'D KILLED AND BURIED BEHIND IT!!

BECAUSE THEY TRIED TO TAKE DOWN THE POSTER?!

真壁誠 受賞 スレット 殺人事件

I DIDN'T DO IT!!

I AM INNOCENT!!

THAT'S WHY YOU ATTACKED THEM, MATOBA!!

NO ..

LOOK ME IN THE EYE AND IF YOU STILL DARE TO SAY YOU ARE INNOCENT...

LOOK AT ME, MATOBA!!

!!

!!

THEN WHAT DO YOU SAY TO THIS?!

推理大賞受賞

殺人事件

KYAAA!!

LOOK AT THE FACE OF CHIHIRO AOYAMA AND SAY YOU ARE INNOCENT...

!?

SAY IT!!

KINDAICHI

SMOKE AND MIRRORS



Story
Yozaburo Kanari

art
Fumiya Sato


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : SHERLUPIN
CLEANING : CRIMSON ACE
TRANSLATIONS : MAIKA, ICHIGO-CHAN
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



金田一少年の事件簿

LOOK AT THE FACE OF CHIHIRO AOYAMA...

AND SAY YOU'RE INNOCENT!!

THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL MURDER CASE - FILE 10

SENSEI
...

H-H...

HOW COULD YOU DO THIS, SENSEI?!

EVEN IF THEIR DEATHS WERE AN ACCIDENT, HIDING THE BODIES IS A CRIME!!

DID YOU REALLY THINK YOU'D GET AWAY WITH THIS?

I'M GOING TO REPORT IT TO THE POLICE!!

P-PLEASE LISTEN TO ME... AOYAMA-KUN, PLEASE...

W-WAIT... AOYAMA-KUN, WAIT ...

E-EARTH-QUAKE!!

IT'S A BIG ONE!! EVERYBODY GET DOWN!!

WHAT THE- ...

L-LISTEN ...

ガラ

UWWWRRRR
RRRGGHHH
HHHHHHHH
!!!!!!!!!!!!!!!!

TO KEEP A CONSTANT VIGIL ..

EVERYTHING WHICH KINDAICHI-KUN SAID WAS CORRECT

I CAME TO THE SCHOOL, SENT BY TAKAHATA PHARMACEUTICALS ...

AND WAS JUST STARTING TO ENJOY A PEACEFUL LIFE AS A TEACHER. BUT, THEN, 10 YEARS AGO...

BUT AFTER A FEW YEARS, I FORGOT ALL ABOUT THE PAST...

AND EVENTUALLY, SHE FIGURED IT OUT.

A FEMALE STUDENT BEGAN TO INVESTIGATE THE SECRET OF THE SIX MYSTERIES

AND SHE TOLD ME SHE WAS GOING TO REPORT IT ALL TO THE POLICE...

SHE EVEN FOUND OUT THAT I WAS ONE OF THE ORIGINAL SCIENTISTS ...

YES ...

THAT WAS CHIHIRO AOYAMA?

I SAID, LET GO!!

W-WAIT A MINUTE, AOYAMA-KUN...

LET GOT OF ME! I'VE GOT NOTHING TO SAY TO YOU!!

I TRIED MY BEST TO CONVINCE HER...

BUT SHE TURNED A DEAF EAR TO ME...

A-AHH!!

AOYAMA-KUN!!

A-AOYAMA-KUN?

.....

PUN PUN PUN

IT WAS AN ACCIDENT!!

I SWEAR, I DIDN'T MEAN TO KILL HER!!

I HID HER BODY BEHIND THE WALL OF THE EMPTY MUSIC INSTRUMENT ROOM..

AFTER THAT, THERE WAS NO TURNING BACK...

.....

JUST LIKE TEN YEARS AGO, THIS YEAR, YET ANOTHER STUDENT BECAME INTERESTED IN THE SEVEN MYSTERIES ...

AND THEN, IT HAPPENED ALL OVER AGAIN, DIDN'T IT?

SO, YOUR PAST CRIMES HAD CAUGHT UP TO YOU, AND MADE YOU COMMIT ANOTHER MURDER...

AND ONCE AGAIN, I SPREAD THE STORY OF ANOTHER MYSTERY, THE SEVENTH ONE ...

BUT SHE PERSISTED ...

AT FIRST, I THOUGHT SHE WAS JUST A LITTLE CURIOUS, AND WOULD GIVE UP SOON...

YES. I HAD CASUALLY KEPT AN EYE ON HER.

THAT WAS SAKURAGI-SENPAI!!

AND THAT NIGHT...

SHE'S GOING TO REPORT IT TO THE POLICE!!

OH NO, OH NO!!

AFTER THE EARTH-QUAKE, SHE DISCOVERED THE SKELETON IN THE WALL!

EVERY-THING HAPPENED SO FAST!!

I'LL BE SENT TO PRISON AS A MURDERER, AND I'LL STAY THERE TILL I DIE!!

THEY'LL FIND ME OUT, AND I'LL BE ARRESTED!!

AT THAT MOMENT, IT FELT AS IF MY ENTIRE WORLD WAS FALLING APART

IT'S OVER!! EVERYTHING IS OVER!!!

WHAT DO I DO?!

W-WHAT DO DO...??

THERE'S NO OTHER OPTION LEFT!!

DO IT NOW!!!

IF YOU'RE GOING TO DO SOMETHING, DO IT NOW!!

HELLO, IS TH S KINDAICHI-KUN?

AND I MADE USE OF A LONG, BLACK CURTAIN FROM THE AUDIO-VISUAL ROOM.

I FOUND THE MASK IN THE STORAGE ROOM OF THE DRAMA AND ARTS DEPARTMENT...

AFTER THAT MOMENT, IT ALL HAPPENED EXACTLY AS YOU SAID ..

.....

TO BECOME THE AFTERSCHOOL MAGICIAN.

AND THEN, I HEARD TAKAHIRO SAY HE WAS GOING TO CHANGE THE POSTER...

I KNEW IT WAS JUST A TEMPO-RARY SOLUTION ...

I HAD PLANNED TO FIX THE WALL DURING THE NEXT VACATION ...

CONSIDERING MAKOTO'S STANDING WITHIN THE CLUB, I WAS SURE THAT NO ONE WOULD REMOVE A POSTER OF HIM ...

SO I STUCK IT ON THE WALL TO HIDE THE SKELETON ...

I KNEW I HAD TO KILL HIM AS WELL.

...

I OFFERED TO GO WITH HER...

SHE CAME BY MY OFFICE TO BORROW THE KEY TO THE ROOM..

W-WHAT ABOUT NANASE-SENPA?

SCARY ...

THIS GUY STOPS AT NOTH NG ...

I-IT WAS A BLUR... I MUST HAVE HIT HER WITH THE HAMMER I HAD ON ME ...

BUT SHE TURNED ME DOWN AND WENT THERE ALONE..

TO MAKE SURE SHE DIDN'T SEE ANYTHING, RIGHT?

AND ALL OF A SUDDEN, SHE TRIED TO TAKE THE POSTER DOWN!!

I FOLLOWED HER, JUST IN CASE ...

YES ...

AND N MY HASTE, I FORGOT TO CHECK TO SEE IF SHE WAS DEAD OR NOT.

I TRIED TO W PE THE FLOOR CLEAN OF HER BLOOD ...

I-I WAS CONFUSED ...

BECAUSE, BEFORE I KNEW IT, THE FLOOR WAS COVERED WITH BLOOD ...

I SEE. SO THAT'S WHY SHE SURVIVED!!

I-I'VE BEEN LIVING IN FEAR FOR THE PAST 40 YEARS!!

I HAVEN'T HAD A GOOD NIGHT'S SLEEP IN YEARS!!

I-I WAS SCARED!!

YOU SON OF A BITCH!!

JUST TO PROTECT YOURSELF, YOU KILLED INNOCENT STUDENTS ONE AFTER THE OTHER!!

NONE OF TH S WOULD HAVE EVER HAPPENED!!

IF YOU KIDS HADN'T INVESTIGATED THE SEVEN MYSTERIES ...

T-THIS IS ALL YOUR FAULT!!

WHY COULDN'T YOU JUST LEAVE ME ALONE?!

AND IF THIS HADN'T HAPPENED, I'D HAVE LED A PEACEFUL LIFE!!

ALL THE OTHER SCIENTISTS FROM TAKAHATA PHARMACEUTICALS ARE DEAD!!

WHY... WHY DOES THIS ALWAYS HAPPEN TO ME?!

NO.. IT IS YOUR FAULT...

!!

ALRIGHT, I'VE HEARD ENOUGH. COME ALONG NOW.

IT ISN'T MY FAULT!!

I WARNED YOU TO STAY AWAY FROM THE OLD SCHOOL BUILDING ...

ｶﾁ

ｶﾁ

!?

LET ME GO! LET ME GO!!

C

T-TH S BASTARD...

ば

WHAT THE HELL ARE YOU DOING, TACHIBANA?!

SAK!, CALL AN AMBU-LANCE!!

ガ

AGHH!

ダッ

TACHIBANA-SAN!!

STOP IT!!

STOP IT!! YOU WON'T GET YOUR DAUGHTER BACK BY DOING THIS!!

ピク

STOP IT, AOYAMA-SAN!!!

YES ...

S-SO THAT MEANS...

D-DID YOU JUST SAY... AOYAMA?!

AT THE TIME OF HER MURDER TEN YEARS AGO, HE WAS AWAY ON BUSINESS ...

IT TOOK WEEKS TO TRACK HIM DOWN, AND BY THE TIME THEY DID, THE POLICE HAD HIT A WALL IN THE INVESTIGATION...

.....

TACHIBANA-SAN IS THE FATHER OF CHIHIRO AOYAMA!

AND WHEN I CONSIDERED HIS AGE, I HAD NO DOUBT ...

I SUSPECTED HIM WHEN A I FOUND A COPY OF THE MYSTERY CLUB'S MAGAZINE IN HIS ROOM...

.....

THAT HE WAS CHIHIRO'S FATHER.

I NEVER BELIEVED SHE HAD DISAPPEARED ...

I KNEW THAT WHATEVER HAD HAPPENED TO HER, IT MUST HAVE HAPPENED HERE ...

I SPENT MY ENTIRE LIFE TRYING TO FIND OUT WHAT HAD HAPPENED TO HER...

I EVEN JOINED HERE AS A SECURITY GUARD TO FIGURE IT OUT...

ARRGGHHH, NOOO...

A-AGHH, IT HURTS!!

I... I DON'T WANT TO DIE!

HELP ME...

P-PLEASE, HELP ME...

AND NOW, I KNOW I WAS RIGHT.

HEL-...

H-HELP
...

MATOBA AND THE AFTERSCHOOL MAGICIAN...

DAMN IT!!

IT'S TOO LATE

THE AMBU-LANCE WILL BE HERE IN TEN MINUTES'

!?

ARE BOTH DEAD.

.....

.....

CAME TO AN END.

AND SO, WITH ONE MORE MURDER,, THE CASE OF THE SEVEN MYSTERIES OF OF FUDO HIGH ...

AND FOR THE FIRST TIME, I SAW HER FACE ...

HER FATHER WAS IN PRISON, AND COULD NOT ATTEND THE FUNERAL. BUT I MANAGED TO GO...

THE FACE OF THE PERSON WITHOUT WHOM IT'D HAVE BEEN IMPOSSIBLE TO SOLVE THE CASE.

HEY, OSSAN ...

BUT IT'S BEEN THE TOP HEADLINE ON TV AND NEWSPAPERS FOR A WHILE NOW...

SO IT'S SAFE TO SAY THEIR REPUTATION WILL TAKE A HIT, AND RIGHTLY SO.

WELL, IT TOOK PLACE 30 YEARS AGO, ALL OF THE SCIENTISTS ARE DEAD, AND THE COMPANY NOW GOES BY ANOTHER NAME ..

TRUTH BE TO TOLD, I DON'T THINK THEY'LL BE PUNISHED FOR SOMETHING THEIR PREDECESSORS DID THIRTY YEARS AGO...

WHAT'S GOING TO HAPPEN TO TAKAHATA PHARMACEUTICALS AFTER THIS?

OH, YOU MEAN THE HUMAN TESTING THING

UM...

HOW DID YOU KNOW MATOBA COULDN'T USE IT ON THE NIGHT OF THE MURDER?

IT'S ABOUT THE KEY TO THE BIOLOGY ROOM...

I SEE ...

BY THE WAY, I WANTED TO ASK YOU SOME-TH NG...

BUT I WAS PRETTY SURE WHY HE CHOSE TO LEAVE THE KEY NEXT TO ONOUE-SENPA'S BODY AFTER HE KILLED HIM ...

I SAID THAT MATOBA STOLE THE KEY MANY YEARS AGO...

I THOUGHT IT WAS MAYBE BECAUSE HE HADN'T PLANNED TO K LL HER ...

THEN, I WONDERED WHY HE DIDN'T JUST LEAVE IT BEHIND AT THE SCENE OF SAKURAGI-SENPAI'S MURDER ...

SINCE IT MAKES HIS TRICK MUCH MORE BEL EVABLE ,F THE POLICE BEL EVED THE CRIMINAL HAD THE KEY ALL THIS TIME...

IT WAS TO MAKE THE POLICE BELIVE THAT MAKABE'S STUPID TRICK WAS RIGHT

AND HE DID NOT HAVE THE TIME TO GO BACK AND RETRIEVE IT DURING THE F RST MURDER!!

HE PROBABLY WOULDN'T HAVE KEPT THE KEY ON H S PERSON AT ALL TIMES. IT WAS PROBABLY AT HIS HOME...

IT WAS LATER WHEN I BEGAN SUSPECTING HIM THAT I UNDER-STOOD...

HOW CARE-FUL OF A PERSON HE WAS, AND I KNEW THAT...

BUT HE TOOK A GAMBLE ANYWAY AND PUT THE KEY FOR US TO FIND, HOPING WE'D FALL FOR IT!

SINCE IT WAS CONSTANTLY UNDER POLICE SUPERVISION ...

ALSO, I KNEW THAT MATOBA COULDN'T TEST IF THE KEY OPENED THE BIOLOGY ROOM ...

ACTUALLY, HE STILL WOULD HAVE, SINCE THE LOCK ISN'T BROKEN.

AND HIS TRICK MIGHT NOT HAVE BEEN FIGURED OUT!

IF HE'D DONE THAT, HE'D NEVER HAVE GIVEN US THE KEY ...

I SEE!

IF HE'D CHECKED THE LOCK, HE'D HAVE KNOWN IT WAS BROKEN AND THE KEY WAS USE-LESS!

Y-YOU WHAAAAT?!

I BLOCKED IT WITH A LITTLE GUM BEFORE I STARTED THE DEDUCTION SHOW!

ちょいちょい

WHAT ...

BUT WHEN MAKABE TRIED IT, THE KEY WOULDN'T TURN!

OWOWWW!

ぎりぎり

THAT'S TAMPERING, IDIOT!!

THAT'S BECAUSE ...

GIVEN THAT THE SCHOOL HAD MADE THE HEADLINES FOR THE PAST FEW WEEKS...

PEOPLE FLOCKED TO SEE IT, AND WE HAD A MUCH BIGGER TURNOUT THAN WE'D HOPED.

THERE WAS A BIG DEBATE OVER WHETHER WE HAD TO KEEP THE FESTIVAL, BUT IT WAS GIVEN THE GREEN SIGNAL...

THREE WEEKS LATER ...

DO NOT CROSS

.....

HAD YOU MANAGED TO SOLVE THE SEVEN MYSTERIES OF THE SCHOOL LIKE YOU HAD ALWAYS WANTED TO..

SAKURAGI-SENPAI...

COMMITTING MURDERS, DRIVEN BY FEAR OF HIS PAST CATCHING UP TO HIM.

ALL YOU WOULD HAVE SEEN WAS A BROKEN OLD MAN...

MAKABE-SAN, ABOUT THE RECENT CASE...

21ST ANNIVERSARY

...?

UM H, MAKABE-SENPAI.

HEY THERE, KINDAICHI.

I'LL TELL YOU WHAT ...

GEEZ ...

WHY DON'T YOU TRY SOLVING IT WITHOUT A WOMAN'S HELP NEXT TIME?

OFF TO SEE NANASE, IS IT? I HEARD SHE HELPED YOU SOLVE THE CASE ...

IS THAT TRUE, MAKABE-SAN?!

N-NO COMMENT!

I'LL DO IT WHEN YOU CAN WRITE A STORY WITHOUT A GIRL'S HELP NEXT TIME!

HEY, MIYUKI! BOY, WAS THE-...

ガチャ

.....

U-UM, SORRY, ER...

じ～～～

あうあう

EEHHH?!

GET OUT, PERVERT!!

ゴッ

CHANGE THE SUBJECT. NOW.

ハハハ

HEHE, SORRY ABOUT THAT.

HE WAS SO QUIET AND TIMID, THAT H S PAST SCARED HIM WAY MORE THAN IT SHOULD'VE ...

AND IT LED TO HIM COMMITTING MORE AND MORE MURDERS...

.....

IN A WAY, THAT WAS PART OF THE PROBLEM...

BUT IT'S SO HARD TO BELIEVE ...

A QUIET PERSON LIKE MATOBA-SENSEI DID ALL TH S...

.....

HE COULD HAVE GOTTEN AWAY WITH A LIGHT SENTENCE.

IF HE'D ONLY REPORTED CHIHIRO'S ACCIDENTAL DEATH TEN YEARS AGO...

AND ON THE NIGHT OF THE FIRST MURDER, HE WAS ACTUALLY WAITING FOR SAKURAGI-SENPAI!

THAT'S ONE SERIOUS SKIRT-CHASER!

ぼりぼり

YEAH, THAT'S TRUE ALL RIGHT...

SO, I HEARD FROM SAKI ...

THAT TOMOYO WAS ACTUALLY WRITING MAKABE-SENPAI'S NOVELS FOR HIM!

EH?

WELL, I DON'T THINK IT'S A PROBLEM.

I FEEL SO SORRY FOR TOMOYO.

SO HE WAS CHEATING ON HER?

SHE'LL NEVER LET THAT ONE GO.

.....

AHAHAHA

FAR FROM BEING CONTROLLED BY HIM, I HAVE A SNEAKY SUSPICION THAT SHE'S THE ONE WHO IS CONTROLLING HIM...

YOU KEPT YOUR PROMISE!

AND THANKS, HAJIME-CHAN...

NOW NOW...

NOW I FEEL BAD FOR MAKABE-SENPAI!

YEAH, I GUESS.

. . . . .

I WANT YOU TO ALWAYS BELIEVE IN YOURSELF!!

STOP SAYING THAT! IT WAS NOT!!

B-BECAUSE ...

WHAT HAPPENED TO YOU... IT WAS MY FAULT

FOR WHAT?

I'M SORRY, MIYUK..

UM... BECAUSE?

B-BECALSE ...

BECAUSE TO ME,
YOU ARE...

HIROSAWA
シューグリーム

HEYA KINDAICHI! FANCY SEEING YOU HERE!!

DID I COME AT A BAD TIME?

WHAT THE...

A CHILDHOOD FRIEND!!!

OI MIYUKI, WHAT WERE YOU GOING TO SAY? TO YOU, I AM...?

KINDAICHI

TREASURE ISLE

SUMMER


IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : DEUXB3
CLEANING : SHERLUPIN
TRANSLATIONS : GREENHORN
TYPESETTING : FEI

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



金田一少年の事件簿

DMAパイロットスクール

HIHOU ISLAND "TREASURE HUNT" RECRUITING ANNOUNCEMENT

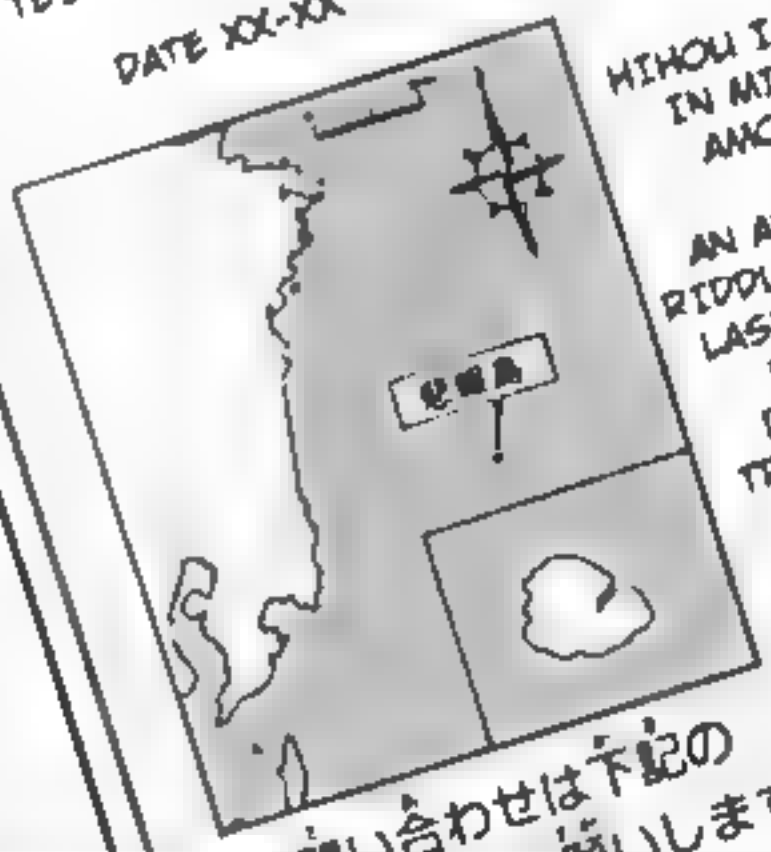
TEST VENUE - XXXX

DATE XX-XX

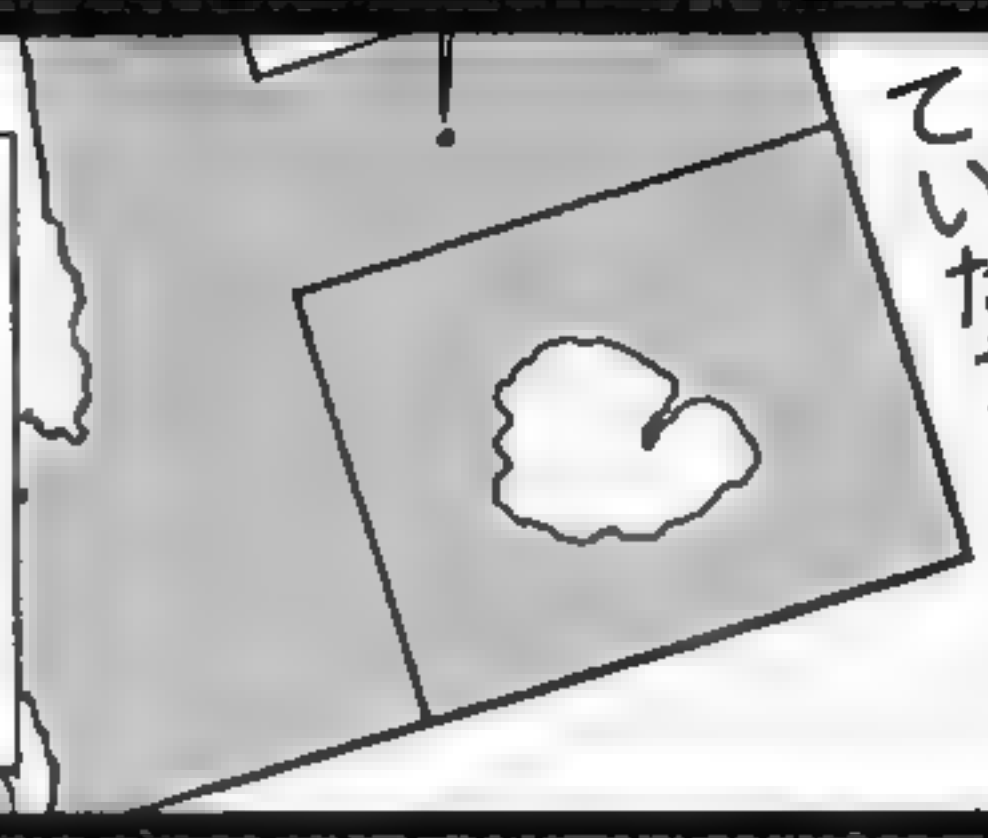
HIHOU ISLAND, A SMALL ISLAND LOCATED IN HYUUGA SEA IN MIYAZAKI, KYUSHU PREFECTURE HAS BEEN KNOWN AMONG TREASURE HUNTERS AS "MYSTERY ISLAND".

AN ANCIENT FOLDING SCREEN ON WHICH IS WRITTEN A RIDDLE LEADING TO THE TREASURE WAS FOUND IN SPRING LAST YEAR. IN ORDER TO SOLVE THE RIDDLE, WE WOULD LIKE TO FIND EXTRAORDINARY PEOPLE CAPABLE OF DECIPHERING IT AND FINDING THE LOCATION OF THE TREASURE. THOSE WHO SUCCEED IN FINDING THE GREAT TREASURE WILL GET ONE-TENTH OF ITS WORTH (WHICH WAS ESTIMATED TO BE 200 MILLION YEN).

PEOPLE WHO WISH TO PARTICIPATE HAVE TO ATTEND A PUZZLE-SOLVING TEST WITH SPECIFIED DATE AND TIME



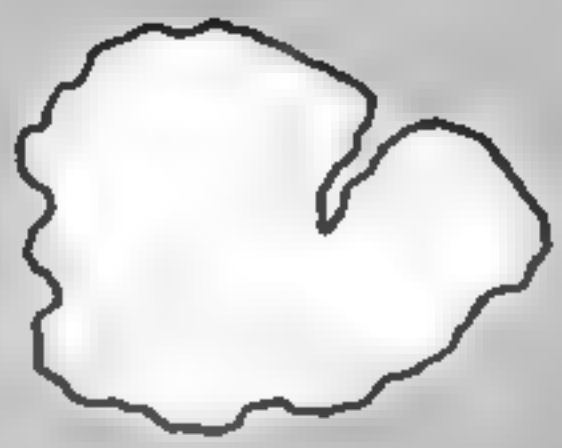
お問い合わせは下記の
までお願いします



AFTER READING AN ARTICLE ABOUT A TREASURE HUNT IN THE NEWS-PAPER...

には宝の
お参加者は暗号解読
ていただきます。

ONE DAY, SOME TIME AT THE END OF THE SUMMER VACATIONS ...



TO THIS SMALL ISLAND LOCATED IN HYUUGA SEA.

WE DECIDED TO PAY A VISIT...

THE ISLAND WHERE A GRUESOME TRAGEDY WOULD TAKE PLACE!!!

VOLUME 5

KINDAICHI CASE FILES, VOLUME 5

ISLE OF HIDDEN TREASURE MURDER CASE - FILE 1

WHAT? DAD WON'T RECEIVE ANY BONUS FROM HIS COMPANY ?!

SORRY, WE WON'T BE ABLE TO.

MOM...

WE WON'T BE ABLE TO PAY FOR OUR CREDITS...

MOREOVER, IF IT GOES ON LIKE THIS...

THEN THIS MEANS, THE MOTOR-BIKE HE PROMISED TO OFFER ME...?

AS YOU KNOW, YOUR FATHER'S COMPANY MAINLY WORKS IN EXPORTATION,

SO WITH THE CURRENT RISE OF THE YEN, THE RESULTS ARE CATAS-TROPHIC.

THE DETESTABLE MAN

MA... MAKA-BE...

YOU'RE REALLY WORKING HARD I SEE... GOOD LUCK WITH THAT.

OH, SO YOU'RE STILL WORKING FOR POCKET MONEY?

ふみ

!?

NO WAY...

THE SNARKER

MR.AKECHI? MIYUKI?!

HEY KINDAICHI, IT'S BEEN A WHILE.

ブオオオ

ブオオオ

WAIT, MIYUKI!

フン

I LOATHE PENNI-LESS LOSERS.

ARE YOU STILL GOING OUT WITH HIM?

I DON'T WANNA LIVE LIKE THIS!

NOOOOO!

H A N A

はい

TAKE A LOOK AT THIS!

BUT I'VE NEVER WORKED BEFORE...

WHAT DO I DO MOM?

YOU SHOULD START WORKING TOO.

WITH THIS SUM, WE WOULD BE ABLE TO PAY OFF OUR DEBTS AND EVEN BUY YOUR MOTOR-BIKE!

200 MILLION YEN?!

A TREASURE HUNT?

THAT'S 1/10 OF THE ACTUAL TREASURE.

WHOEVER FINDS THE TREASURE WILL BE GRANTED WITH A 200 MILLION YEN REWARD,

WELL THEN, I'LL REGISTER YOUR NAME FOR THE EXAM TOMOR-ROW!

YEAH, PLEASE!

IN THE NAME OF MY GRANDFATHER, KOSUKE KINDAICHI,

I SWEAR I WILL SUCCEED!

ALL RIGHT THEN! I'LL TAKE THE CHAL-LENGE!

ATTABOY, HAJIME! THE KIDAICHI CLAN DEPENDS ON YOU!

...

BUT I THINK THAT TEST MIGHT BE TOO DIFFICULT FOR HIM...

No problem

IT'S TRUE HE BARELY HAS PASSABLE GRADES AT SCHOOL

THAT WAS EASY! MY SON REALLY IS A DUNDE-RHEAD!

HAHA HA!

IT WORKED MADAM!

MUM?

I'm home

KIN-DAI-CHI'S DAD

LOUIS VITTON HANDBAGS! TIFFANY'S OPEN-HEART!♡

あはは

WE'LL TRAVEL AROUND THE WORLD! ATHENS! PARIS! ROME!

AND IF WE OBTAIN THAT TREASURE...

HE'LL QUALIFY FOR SURE!

BUT HE'S WAY SMARTER THAN HE LOOKS!

QUALIFICATION EXAMS FOR THE TREASURE HUNT ON KIHOU ISLAND

WOW, LOOK AT ALL THESE PEOPLE!

EVERYONE IS EAGER TO GET THEIR HANDS ON THE TREASURE

SO ARE YOU...

HEY, LOOK OVER THERE!

A FOREIGN CHILD!

HMM, IS HE HERE FOR THE QUALIFICATION TOO?

HE LOOKS LIKE HE'S LOST.

I'LL SEE IF HE NEEDS HELP.

HAJIME-CHAN, HE CAN'T FIND HIS DESK.

I'LL TAKE HIM TO IT.

WELL, LET'S GO!

Ch...

OH!

THANK YOU.

OKAY NOW, MY FUTURE DEPENDS ON IT!

ぬぬ？

WAIT...

Q.1: DECODE THE FOLLOWING MESSAGE.

うとさえずすしや
たけいりなかるま
りんろいせいが

Q.2: FIND WHAT'S
ODEN IN THE DR

HAJIME-CHAN, YOU'RE DONE ALREADY?

PON PON

YEAH...

ガラ

WHY DO I HAVE TO DO THIS?

カリカリ

WILL HE REALLY GET QUALIFIED?

カリ

ガチャ

SO I DIDN'T PASS THE TEST...

YOU HAVE NOT BEEN QUALIFIED

OH DEAR,

MR. AND MRS. NANASE, A LETTER FOR YOU!

LISTEN!

HAJIME MADE IT!

MIYUKI!

MADAM?

MAYBE HAJIME FAILED TOO...

YOU CAN GO WITH HIM AS HIS ACCOMPANIER.

IF HE DOESN'T FIND THE TREASURE, THEN...

BUT, WILL HAJIME BE OK ON HIS OWN?

WHAT? BUT, I DIDN'T PASS THE TEST.

MIYUKI, WOULD YOU LIKE TO GO WITH HIM?

あっはっはっは。

REALLY?!

WHAT A LUCKY BOY!

SHE DOESN'T TRUST HER SON AT ALL

REALLY?!

ドキ ドキ

LOOK, IF YOU'RE THERE WHEN THE TREASURE IS FOUND, YOU'LL HAVE A SHARE IN IT!

ON THE ONLY BOAT THAT WOULD GO THERE, ONLY ONCE A WEEK

AND SO, ONE WEEK LATER, WE PARTED FOR HIHOU ISLAND,

ERR.. HONEY?

OKAY THEN, I'LL GO! I'LL FIND THE TREASURE!

DO YOUR BEST MIYUKI!

日本の財宝

THAT'S GREAT HAJIME-CHAN!

!?

IT'S SAID THAT THE TREASURE IS WORTH 8 BILLION YEN!

YEAH?

SPEAKING OF WHICH, I HAVE AN INTERES-TING STORY ABOUT IT.

BUT I'M WONDE-RING...

IF SUCH A TREASURE REALLY EXIST.

MIDORI MIMASAKI (17)

HUH?

WOW, WHAT A BEAUTY! ♡

A LONG TIME AGO, THE SAMURAI OF THE VILLAGE, TOYOTOMI HIDEYOSHI, TRIED TO SEND SOLDIER TROOPS ABROAD.

SINCE HE WAS LACKING FUNDS FOR HIS CAMPAIGN, HE SEARCHED FOR THE HIDDEN TREASURE OF THIS ISLAND.

HE ARRIVED WITH ALL HIS TROOPS AND FOUND A PART OF THE TREASURE,

THEN HE USED IT'S WEALTH TO SEND HIS MEN ABROAD

IT IS SAID THAT THE RICHES HE ACQUIRED WAS WORTH MORE THAN 700 MILLION YEN.

WHAT!?

IT'S AMAZING HOW MANY LOUIS VUITTON HANDBAGS YOU CAN BUY WITH THIS THIS MUCH.

YEAH, BUT... THIS STORY DOESN'T SOUND VERY REALISTIC TO ME...

YES, BUT IT WAS MERELY...

A SMALL PART OF THE TREASURE.

IN THE PAST, IT WAS COMMON THAT HIDDEN TREASURES,

WERE FOUND THANKS TO ANCIENT LEGENDS.

IN 1960, THE CHIEF OF A NOBLE FAMILY FROM THE CITY OF KAWASAKI,

BELEIVED IN THE LEGEND ABOUT THE HIDDEN TREASURE OF HIS FAMILY.

AFTER MANY SEARCHES, HE FINALY FOUND THE GOLD COIN BURIED IN THE GROUND THAT WERE WORTH 120 MILLION YEN AT THE TIME.

TODAY, THEY AMOUNT TO MORE THAN 550 MILLION.

AS FOR ME, I WAS ABROAD FOR MY STUDIES UNTIL RECENTLY. BUT MY FATHER ASKED ME TO TAKE CARE OF THE PARTICIPANTS.

MY NAME IS MIDORI MIMAKASA. MY FATHER IS THE OWNER OF THIS ISLAND AND HE'S THE ONE WHO INVITED YOU ALL.

OH, YOU SURE KNOW A LOT OF THINGS...

ARE YOU PARTICI-PATING IN THIS HUNT TOO?

YES, AND WHO MIGHT YOU BE?

YOU ARE MIDORI I SUPPOSE?

NOBODY KNOWS FOR SURE, BUT ACCORDING TO ANCIENT LORE...

OH, ALL RIGHT... BUT BY WHOM AND WHEN WAS THE TREASURE HIDDEN ON THIS ISLAND?

HOW TALL YOU HAVE GROWN! I ALMOST DIDN'T RECOGNIZE YOU!

OH, MR. IWATA!

I TURNED 17!

WELL,

I AM IWATA, YOUR OLD INTEN-DANT!

I WAS SURE IT WAS YOU, MISS!

EISAKU IWATA (65)

DO YOU PLAN ON HITTING ON HER?

OH, MIDORI...

AH, THE MEMORIES...

YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL...

YOU'VE BEEN QUALIFIED TOO?

IT WAS MERELY BY CHANCE.

GREETINGS, MY NAME IS CHRIS EINSTEIN.

CHRIST EINSTEIN (13)

HM?

OH, YOU ARE...

TCH, ARE ALL WESTERN KIDS LIKE THIS?

MY, WHAT A GALLANT LITTLE BOY!

I'M SURE YOU WAS THE ONE THAT BROUGHT ME GOOD FORTUNE!

PLEASE SHOW YOUR INVITATION WHEN YOU DISEMBARK.

LADIES AND GENTLEMEN, WE WILL SOON ARRIVE ON HIHOU ISLAND.

YEAH!♡

HERE IT IS, MIYUKI!

HIHOU ISLAND!

THE ISLE WITH A TREASURE WITHIN...

ザー

ザ！

ガ

…

TOO HOT!

あつ…

WHAT'S WITH THE BOX?

!?

あはは！

SHE'S MY SISTER! SHE ABSOLUTELY WANTED TO ACCOMPANY ME!

YOUR INVITATION PLEASE!

AH, OH, I, HMM...

YEAH, KIDS THESE DAYS ARE VERY PRECOCIOUS!

YOUR SISTER?

OUCH!

VERY WELL, COME THIS WAY.

I WAS WORRIED ABOUT MY BROTHER...

GET THROUGH WITH IT, OR THEY'LL SEND US BOTH BACK HOME!

WHAT IN THE WORLD ARE YOU DOING?!

HMM, YES...

KYAA!

LOOK AT THIS BEAUTIFUL BUTT!

MY FATHER AWAITS IN HIS RESI-DENCE AND EXPECTS YOUR PRESENCE AS WEL....

YEAH, BUT...

DON'T ASK STUPID QUES-TIONS!

FOR THE HIDDEN TREASURE OF COURSE!

ASAKO KASHIMOTO (43)

HEY! BRING MY LUGGAGE TO MY ROOM!

WHERE DO YOU INTEND TO GO, MR. KASHI-MOTO?

FINE, MR. YASOJIMA.

KASHIMOTO, THERE'S NO NEED TO RUSH, THE TREASURE WON'T DISSAPEAR.

I SEE MANY WEIRD ROCKS AROUND HERE...

YEAH.

THEY KNOW EACH OTHER?

THE AR-CHIVES IS WHAT MATTERS MOST.

"SEARCH THE ARCHIVES BEFORE SEARCHING THE GROUND", THAT'S THE GOLDEN RULE OF EVERY GOOD TREASURE HUNTER.

RYUZO YASOJIMA (52)

THAT IS WHY YOU CAN SEE A LOT OF SUCH RUINS.

THIS ISLE USED TO BE A SACRED PLACE.

YOU SEE, ON THIS ISLAND...

HISAYOSHI YAOGI (42)

IT'S BECAUSE OF THE LEGEND.

THE LEGEND?

BUT IT'S ONLY BEEN 10 YEARS SINCE THESE RUINS WERE DISCOVERED, RIGHT?

I WONDER WHY SUCH AN IMPORTANT ISLAND HAVE BEEN FORSAKEN UNTIL NOW.

WHERE THERE DINOSAURS ON THIS ISLAND OR SOMETHING?

?

MR. YAOGI...

STOP IT,

FATHER!

PLEASE STAY HERE UNTIL MY FATHER ARRIVES.

NO ONE'S HERE.

THAT'S ODD...

FATHER!

WHAT'S THIS?!

!!

IT'S THE COPY OF THE POEM THAT REVEALS THE LOCATION OF THE TREASURE!

GOOD...

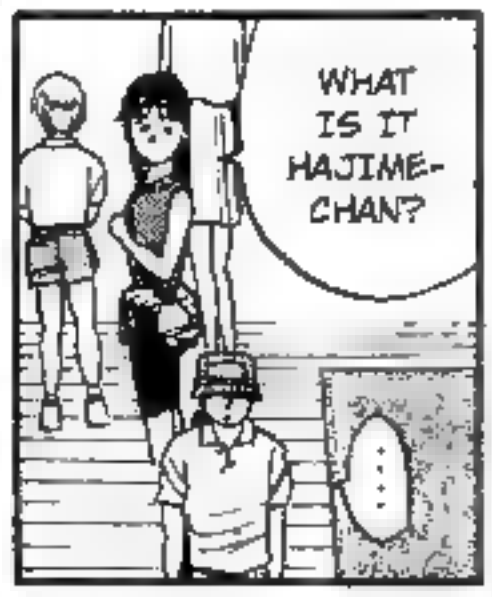
百石の船漕ぐ浦の朱の鳥
鳴くや悲しき嬶鳥の
呻吟居けり逝く水の
われこそ益さめ魔の日
開きにけらしめ月虹に来めし
道をたどりゆかむ
山童守りし玉の元へ

!?











THERE ARE

A JAPANESE GIRLS DISPLAY HERE—?

HEY, THIS CLOCK IS BUSTED...

Creepy

A DOLL GOT RIPPED IN TWO...

BUT WHY?

IT'S A DOLL'S HEAD?

CERTAINLY, MY APOLOGIES.

PUT IT BACK AT THE RIGHT TIME, MR. IWATA

うっ!?

!?

ｺｯｷｯ

ｶｯｷｯ

THERE'S SOME-THING STUCK INSIDE... WHAT AN AWFUL SMELL

ｶﾁｬ

ボ…

WITH A TERRIFIC CHIME OF THE OLD GRAND-FATHER CLOCK...

ボ

!?

ボ

ボ

ボ

THE BLOODY CURTAIN OF A GRUESOME MURDER ON TREASURE ISLE HAD BEEN RAISED!!

KYAAAAAA!!!

ボ

カチ…

!?

KINDAICHI

TREASURE ISLE

SUMMER


KINDAICHI LOVERS CREDITS
GC-ING : AGUNDAM
IRREGULAR SCANS CREDITS
RAWS : DEUXB3
CLEANING : SHERLUPIN
TRANSLATIONS : GREENHORN
TYPESETTING : THE WATCHFUL GENT

HELLO, IRREGULAR SCANS HERE!!

WE'RE LOOKING FOR DEDICATED FANS WHO CAN TRANSLATE DETECTIVE CONAN, KINDAICHI OR TANTEI GAKUEN Q FROM JAPANESE, CHINESE OR INDONESIAN, AS WELL AS PEOPLE WHO CAN CLEAN THE RAWS.

WE ARE ALSO IN DIRE NEED OF TYPESETTERS WHOM WE ARE SHORT OF, SO WE CAN RELEASE YOUR FAVOURITE SERIES AS SOON AS POSSIBLE.

PLEASE MESSAGE US ON BATOTO AT THE USERNAME THEWATCHFULGENT OR MAIL US AT HIGHSCHOOLDETECTIVE@YAHOO.FR IF YOU ARE INTERESTED. PLEASE SPREAD THE WORD.

THANKS A LOT, AND KEEP SUPPORTING THE SERIES AS YOU ALWAYS HAVE!!!



THIS TREASURE HUNTING EVENT WAS ORGANIZED BY THE ISLAND'S OWNER, MIMASAKA.



IN HIHOU ISLAND, LOCATED N HYUUGA SEA, KYUUSHU PREFECTURE, A FOLDING SCREEN WITH CLUE WHICH LEAD TO A TREASURE WAS FOUND.

I AND MIYUKI WENT TO THIS REMOTE ISLAND WHERE THE LEGENDARY TREASURE WAS BURIED.

AFTER PASSING THE CODE-CRACKING TEST AND OBTAINING INVITATION FOR THE EVENT,

HOWEVER, THE FIRST TIME WE STEPPED OUT FOOT ON THIS ISLAND, WE SAW SOMETHING HORRIBLE, ENOUGH TO SEND CHILLS TO OUR SPINE!

金田一少年の事件簿

ひほうとうさつじんじけん
秘宝島殺人事件②

ISLE OF HIDDEN TREASURE MURDER CASE - FILE 2

FA-
FATHER...

I-IT'S
NO
MISTAKE!

THE
BODY SHAPE
MAY HAVE
CHANGED, BUT
IT'S INDEED
MIMASA-SAMA'S
DEAD BODY...

M-MASTER!

WHAT?!

ARE YOU A DOCTOR?

JUDGING ON THE BODY'S DECOMPOSITION, HE HAD DIED FOR AT LEAST A WEEK.

HM...

I ALSO HAD AN EXPERIENCE OR TWO IN FORENSICS.

YES. MY NAME IS HIMURA. I OPEN A PLASTIC SURGEON CLINIC IN TOWN.

HIMURA KOUHEI (DOCTOR)

MIDORI-SAN!

.....

W-WHO KILLED HIM?

A WEEK AGO IS WHEN THE CODE-CRACKING TEST WAS ASSEMBLED, RIGHT?

ALONG WITH SAEKI-SAMA, IS NOW 2 PEOPLE...

WITH THIS, THE ONE WHO DIED IN THIS ISLAND...

EISAKU IWATA (65)

THESE THREE PEOPLE.....

.....

TCH! THIS ROTTEN SMELL MAKES MY HEAD SPINNING!

I WANT TO GO OUTSIDE! CLEAN TH S MESS WHILE I'M GONE!

.....

I WANT TO GO OUTSIDE TOO..

SAEKI?

.....

IS HE REALLY MY FATHER. ?

KINDAICHI-SAN...

I'M GLAD YOU'RE ALL RIGHT, MIDORI-SAN.

.....

I SEE...

THE TIME HAS COME FOR ME TO BE REALLY ALONE...

.....

HE DIED ROUGHLY A WEEK AGO.

AND ACCORDING TO HIMURA-SENSEI WHO IS IN THIS TOUR..

HOW UNFORTUNATE, THE BODY'S DESCRIPTION MATCHES MIMASAKA-OWNER

AFTER MY MOTHER PASSED AWAY, HE SUCCUMBED HIMSELF DEEPER INTO THAT TREA-SURE.

HE HAD BEEN FOCUS NG HIS LIFE FOR THIS ISLAND'S TREASURE.

MY FATHER DOESN'T HAVE ANY RELATIVE, HE'S ALSO AN ORPHAN...

EH?

ALL N ORDER TO ISOLATE HIMSELF FROM THE OUTSIDE WORLD.

IN ORDER TO HAVE INDEPENDENT L FE, HE PLOWED HIS OWN FIELD AND OWNED A FARM.

LOOK OVER THERE.

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF..

EH, YOU SHOULD REST A LITTLE LONGER.

I'M ALL RIGHT I HAVE TO HAND OVER EVERYONE'S COTTAGE KEY WHERE YOU WILL SPEND THE NIGHT.

WITH THIS, HE MANAGED TO DISTANCE HIMSELF FROM EVERYONE...

EVERYONE INCLUDING MYSE.F.

HOWEVER, IT WILL BE BETTER FOR ME TO DO SOMETHING.

THANK YOU.

PLEASE, LET US GO AND REST IN OUR COTTAGES.

I AM TERRIBLY SORRY FOR THE INCONVENIENCE.

MIDORI-SAN IS REALLY STRONG...

CHRIS EINSTEIN-SAN

PLEASE HAVE A REST INSIDE.

I'M HANDING THIS COTTAGE KEY FOR EVERYONE.

KAYA KYOUKO-SAMA

KAKIMOTO ASATO-SAMA

YAOGI HISAYOSHI-SAMA

IT'S ENOUGH FOR TWO PEOPLE.

THE COTTAGE HAS A DOUBLE BED.

WILL IT BE ALL RIGHT FOR YOU TO SLEEP INSIDE THE SAME COTTAGE WITH YOUR SISTER?

EH? Y-YES...

HIMURA KOUHEI-SAMA

WHY? WE USED TO SLEEP TOGETHER WHEN WE'RE KIDS, RIGHT?

DOUBLE BED WITH YOU? I'M WORRIED...

I-I'M TERRIBLY SORRY, YASOJIMA-SAMA.

IWATA-SAN, PLEASE PREPARE ONE MORE COTTAGE.

THE PROBLEM IS.

YASOJIMA RYUUZOU

ARE YOU SAYING I HAVE TO SLEEP OUTDOORS?

PLEASE USE THE KEY ACCORDING TO THE NUMBER ON YOUR KEY

HEY, WHERE'S MINE?

WE'RE ONE COTTAGE SHORT, AREN'T WE?

THAT'S WEIRD...

THE ONLY COTTAGES REMAINING ARE FOR THE LATE MASTER, ME, AND OJOUSAMA.

EH?

ONLY FOR SIX?

HOWEVER, THE CHAIRS AND EATING UTENSILS AVAILABLE

ARE ENOUGH ONLY FOR 6 PEOPLE.

OJOUSAMA, ACTUALLY THERE'S SOMETHING BUGGING MY MIND.

PEOPLE WHO CAME TO THIS ISLAND AND HANDED OUT THE INVITATION LETTER ARE A... 7 PEOPLE.

KAYA KYOUKO?

WHAT'S THE MEANING OF THIS?

IT'S QUITE OBVIOUS, ISN'T IT?

EVEN MORESO, THE LETTER I RECEIVED FROM THE MASTER, IF I'M NOT MISTAKEN,

SPECIFICALLY MENTIONED TO SERVE 6 GUESTS.

IS ACTUALLY AN 'UNINVITED GUEST'.

THE SEVENTH GUEST HERE

AMONG THE SEVEN GUESTS HERE, THERE'S ONE OF US WHO FALSIFIED THEIR INVITATION LETTER.

THE UNINVITED GUEST CAN FREELY FALSIFY THEIR INVITATION LETTER AND COME HERE WITH INNOCENT FACE AS THOUGH NOTHING HAPPENED!

BUT IF WE THINK AGAIN, IF THE ONE WHO KNOWS THE PARTICIPANT OF THIS TREASURE HUNTING, MIMASAKA-OWNER, DIED...

IN WHAT GROUND ARE YOU SAYING THAT?

THIS IS NOT MORE THAN A GUESS.

KILLED MIMASAKA-OWNER?

THAT UNIVITED GUEST...

HE'S KAKIMOTO ASATO-SAMA. HE TRAVELED AROUND THE WORLD TO LOOK FOR HIDDEN TREASURES!

WHOA- WHAT THE HECK IS WITH THAT DANGEROUS-LOOKING UNCLE IN ARMY SUIT?!

SINCE THIS ISLAND'S OWNER IS NOW DEAD,

HMPH! WHO CARES ABOUT THAT UNINVITED SEVENTH GUEST!

WE'RE HERE TO HUNT TREASURE, YOU KNOW!

I SEE, SO HE'S A TREASURE HUNTER?!

WHOEVER FINDS THE TREASURE CAN HAVE ALL OF THEM, RIGHT?

KAKIMOTO-SAMA!

NOW THINK THIS WAY!

I BELIEVE THAT'S IMPOSSIBLE, HIMURA-SAMA.

I WANT TO GO HOME! WHERE'S THE BOAT?!

THIS IS A MURDER!

D-DON'T KID ME!

IF NOT FOR THE BOAT WHICH COMES ONLY ONCE IN A WEEK, THIS ISLAND IS COMPLETELY ISOLATED!

THE MASTER REALLY HATES PEOPLE. HE DOESN'T HAVE ANY COMMUNICATION DEVICE, NOT EVEN A RUBBER BOAT!

THAT BOAT WILL COME HERE AGAIN A WEEK FROM NOW.

YEAH. WE'VE JUST ARRIVED HERE.

WHAT? NOT EVEN A TELEPHONE?!

DON'T TELL ME-

BEFORE THAT DAY COMES, NO ONE CAN ESCAPE THIS ISLAND!

NOT THAT!

ARE YOU LOOKING FOR THE TREASURE TOO?

I'M TRYING TO MAKE A MAP OF THIS ISLAND!

WHERE ARE YOU GOING?

HAJIME-CHAN....

THAT'S WHAT I'M INVESTI-GATING

ARE YOU SAYING THE KILLER'S ONE OF US?

DO YOU THINK WE HAVE TO STAY PUT FOR A WEEK?

MIDORI'S FATHER WAS KILLED,

WHAT A BIG YELLOW GATE!

ザ

ザ

HEY, LOOK AT THAT!

!!

THIS JADEITE IS NOT AS OPAQUE AS ONE USED IN JEWELRY

BUT THIS IS STILL A MAGNIFICENT WORK!

ISN'T JADEITE A GREEN-COLORED JEWEL?

へーっ

THIS GADE...

IT LOOKS LIKE THIS GATE'S MADE OF JADEITE.

.....

YOSH! LET'S MOVE ON!

WAIT FOR ME, HAJIME-CHAN!

THIS ONE IS MADE OF MARBLE-STONE!

THERE'S ALSO A WRITING HERE, JUST LIKE THE PREVIOUS GATE!

THERE'S ALSO A GATE OVER THERE!

THIS...

NOW IT'S A WHITE GATE...

WHY ARE THEY IN A PLACE LIKE THIS?

THIS MARBLE AND THAT JADEITE GATE...

ISN'T THIS THAT MONSTER FIGURE WE SAW AT THE MANSION?

YEAH, BUT WHAT THE HECK IS THIS...

WHAT'S THIS?

IT LOOKS LIKE THIS PLACE IS JUST RUINS...

YEAH, YOU CAN SEE EVEN AN ARTIFACT FROM JOMON PERIOD* HERE

*JOMON PERIOD 14 000 - 400 BC

SOME-THING'S HERE...

NG?

IT'S THE YAMAWARA!!

SAID TO GUARD THIS ISLAND'S TREASURE.

AND HE'S A MONSTER OF LEGEND

A HALF-MONKEY AND HALF-HUMAN CREATURE.

THAT IS A NAME OF A BEAST WHICH APPEARS IN TOTTORI PREFECTURE'S FOLKLORE.

YAOGI-SAN!

INTO THE TREASURE GUARDED BY THE YAMAWARA...

TREASURE'S GUARDIAN...?

NO ONE EVER CAME BACK FROM THAT ISLAND ONCE STEPPING IN.

SINCE THEN, THIS ISLAND WAS CALLED HIHOU ISLAND.

THEIR BODIES WERE SHREDDED INTO 8 PIECES AND THROWN AWAY.

HOWEVER, EVERYONE WHO WENT TO THIS ISLAND WERE KILLED BY THE YAMAWARA.

THIS ISLAND USED TO BE CALLED 'TREASURE ISLAND'

MEN USED TO COME HERE LOOKING FOR THE TREASURE.

YOU GUYS BETTER BE CAREFUL

THE SHREDDED BODY OF MIMASAKA

IS SIMILAR TO THE LEGEND.

.....

AN ISLAND THAT ONLY BRINGS SAD NEWS FOR THOSE WHO STEPPED ON THIS ISLAND

WE MAY FALL PREY TO THE YAMAWARA, RIGHT?

BECAUSE IF WE GET CLOSER TO THE TREASURE,

.....

EWW, WHO IS THAT CREEPY CURLY-HAIRED MAN...

YOU'LL END UP IN PIECES LIKE MIMASAKA.

IN THIS TREASURE ISLAND?

WHAT THE HECK IS TRULY HAPPENING

YAMAWARA, THE TREASURE'S GUARDIAN..

MIMASAKA-OWNER'S CHOPPED CORPSE...

KHUKHUKHU, NOW ALL THE TREASURE WILL BE MINE!

I'VE FINALLY GOIT IT!

I SEE...

ニヤ

HAHAHAHA HAHAHAHA!

WHOAAAA!

OUCH!

コッコッ

SFX: CHICKEN PECKING

IT'S NO WAY, NO WAY !

FEH! HAPPILY HAVING A MEAL IN A TIME LIKE THIS.

My stomach can't handle this...

WE HAVE TO EAT THIS MANY FIRST THING IN THE MORNING?

NO NEED! IT'S DELICIOUS ANYWAY!

I-I'M SORRY...

WHAT A BANQUET!

I MADE ALL OF THESE TO BOOST EVERYONE'S MOOD.

EH? WHAT'S THIS?

MAYBE HE'S ATTACKING BECAUSE YOU'RE EATING HIS FRIENDS.

A CHICKEN?

A JAPANESE DOLL'S HEAD?

!?

E-EVERYONE!

NO WAY...!

NO. IT'S KETCHUP.

THERE'S ONE OVER HERE TOO, KINDAICHI-SAN...

WHAT'S THIS RED THING? BLOOD?

.....

HUH?!

KA... KAKIMOTO-SAMA IS...

THERE LAY KAKIMOTO ASATO'S MUTILATED BODY, MESSILY SCATTERED AROUND LIKE GARBAGE.

A NASTY ROTTEN SMELL SUDDENLY STRUCK OUR NOSE. BLOOD WAS SPLATTERED EVERYWHERE; BED, FURNITURE, WALLS, CEILING, PAINTING THE WHOLE SCENERY INTO BLACKENED DRIED BLOOD...

I'VE SOLVED THE RIDDLE...

THE TREASURE IS MINE!!!

THIS IS...!!

T-THIS...

HEY, TAKE A LOOK AT THIS!!

EH?

WE MAY FALL PREY TO THE YAMAWARA!!

IF WE GET CLOSE TO THE TREASURE,

NO WAY!!

AND WITH THAT, I'D WITNESSED A MURDER, THE LIKES OF WHICH I HAD NEVER SEEN BEFORE.